

# Komputer TravelMate Serii 2300/4000/4500

Instrukcja Obsługi

Copyright © 2004. Acer Incorporated.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.

Instrukcja obsługi komputera serii TravelMate 2300/4000/4500  
Wydanie oryginalne: Lipiec 2004

Publikacja ta podlega okresowym zmianom zawartych w niej informacji, bez obowiązku powiadamiania kogokolwiek o wykonanych poprawkach lub zmianach. Zmiany o których mowa zostaną uwzględnione w nowych wydaniach tej instrukcji lub dodatkowych dokumentach i publikacjach. Firma nie udziela żadnych zabezpieczeń lub gwarancji, zarówno wyraźnych lub domniemanych, w odniesieniu do niniejszej publikacji, a w szczególności domniemanych gwarancji lub warunków przydatności handlowej lub użyteczności do określonego celu.

Prosimy o zapisanie numeru modelu, numeru seryjnego, daty zakupu i umieszczenie informacji dotyczących zakupu w miejscu określonym poniżej. Numer seryjny i numer modelu znajdują się na etykiecie przymocowanej do komputera. Cała korespondencja związana z urządzeniem powinna zawierać numer seryjny, numer modelu i informacje dotyczące zakupu.

Żadnej z części tej publikacji nie można kopiować, zapisywać w systemie odzyskiwania danych lub transmitować, w jakiegokolwiek formie lub przy pomocy powielania elektroniczne, mechaniczne, fotokopie, nagrywanie albo wykonywane w inny sposób, bez wcześniejszej pisemnej zgody Acer Incorporated.

Komputer notebook serii TravelMate 2300/4000/4500

Numer modelu: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Miejsce zakupu: \_\_\_\_\_

Acer oraz logo Acer są zastrzeżonymi znakami towarowymi Acer Incorporated. Nazwy produktów lub znaki towarowe innych firm, użyte w niniejszej instrukcji jedynie w celach identyfikacji i należą one do indywidualnych firm.

# Na początek

Dziękujemy za wybranie komputera notebook serii TravelMate do spełnienia potrzeb w zakresie mobilnego przetwarzania. Mamy nadzieję, że satysfakcja klienta z używania komputera TravelMate będzie tak duża, jak nasza satysfakcja podczas produkcji tego komputera.

## Instrukcje

Aby pomóc w korzystaniu z komputera TravelMate, opracowaliśmy zestaw instrukcji:



Jako pierwszy można wymienić poster **Dla początkujących...**, który pomoże użytkownikom rozpocząć ustawienia komputera.



Ta **Instrukcja obsługi** wprowadza użytkownika w możliwość wykorzystania komputera, w celu zwiększenia produktywności. Ta instrukcja dostarcza jasnych i zwięzłych informacji o komputerze, należy ją przeczytać uważnie.

Jeżeli wystąpi potrzeba wydrukowania kopii, instrukcja jest dostępna także w formacie PDF (Portable Document Format [Przenośny format dokumentu]). Należy wykonać następujące czynności:

- 1** Kliknij **Start, All Programs (Wszystkie programy), AcerSystem**.
- 2** Kliknij **AcerSystem User's guide (Instrukcja obsługi AcerSystem)**.

**Uwaga:** Podgląd pliku wymaga zainstalowania programu Adobe Acrobat Reader. Jeżeli na komputerze nie ma zainstalowanego programu Adobe Acrobat Reader, kliknięcie TravelMate User's guide (Instrukcja obsługi komputera TravelMate), spowoduje uruchomienie instalatora programu Acrobat Reader. W celu dokończenia instalacji należy wykonać wyświetlane na ekranie instrukcje. Instrukcje dotyczące używania programu Adobe Acrobat Reader, znajdują się w menu **Help and Support (Pomoc i obsługa techniczna)**.

# Podstawowe porady i wskazówki dotyczące używania komputera

## Włączanie i wyłączanie komputera

Aby włączyć komputer, należy nacisnąć i zwolnić przełącznik zasilania znajdujący się poniżej ekranu LCD obok klawiszy uruchamiania programów. Patrz "Widok z przodu" na stronie 3, w celu uzyskania informacji o położeniu przełącznika zasilania.

Aby wyłączyć zasilanie, należy wykonać jedną z czynności:

- Użycie komendy zamykania systemu Windows

Kliknij **Start, Turn Off Computer (Wyłącz komputer)**; następnie kliknij **Turn Off (Wyłącz)**.

- Użycie przełącznika zasilania



**Uwaga:** Można użyć przełącznika zasilania do wykonania funkcji zarządzania zasilaniem. Patrz "Zarządzanie zasilaniem" na stronie 28.

- Użycie niestandardowych funkcji zarządzania zasilaniem

Można także zakończyć działanie komputera, zamykając pokrywę wyświetlacza lub naciskając klawisz szybkiego uśpienia (**Fn-F4**). Patrz "Zarządzanie zasilaniem" na stronie 28.



**Uwaga:** Jeżeli nie można wyłączyć zasilania komputera normalnie, aby zamknąć komputer naciśnij i przytrzymaj przełącznik zasilania na dłużej niż cztery sekundy. Po wyłączeniu komputera, przed jego ponownym włączeniem należy odczekać co najmniej dwie sekundy.

## Dbanie o komputer

Komputer będzie służył dobrze, jeżeli użytkownik będzie o niego dbał.

- Nie wystawiaj komputera na bezpośrednie światło słoneczne. Nie umieszczaj go w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejnik.
- Nie wystawiaj komputera na działanie temperatur poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 50°C (122°F).
- Nie narażaj komputera na działanie pól magnetycznych.
- Nie wystawiaj komputera na działanie deszczu lub wilgoci.

- Nie dopuszczaj do wylania na komputer wody lub innych płynów.
- Nie dopuszczaj do poddawania komputera silnym wstrząsom i wibracji.
- Nie dopuszczaj do zakurzenia i zabrudzenia komputera.
- Nigdy nie stawiaj przedmiotów na komputerze, aby uniknąć jego zniszczenia.
- Nigdy nie trzaskaj pokrywą wyświetlacza podczas jej zamykania.
- Nigdy nie umieszczaj komputera na nierównych powierzchniach.

## Dbanie o adapter prądu zmiennego

Poniżej przedstawiono kwestie ważne dla żywotności adaptera:

- Nie wolno podłączać adaptera do innych urządzeń.
- Nie wolno stawać na przewodzie zasilającym lub umieszczać na nim ciężkich przedmiotów. Przewód zasilający należy prowadzić ostrożnie, unikając kolizji z innymi kablami.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego, nie wolno ciągnąć za przewód, tylko za wtyczkę.
- Przy używaniu przedłużacza, znamionowa wartość prądu podłączonego sprzętu, nie powinna przekraczać wartości znamionowej prądu przewodu. Także, łączna wartość znamionowa prądu wszystkich urządzeń podłączonych do pojedynczego gniazdka ściennego nie powinna przekraczać wartości znamionowej bezpiecznika.

## Dbanie o zestaw baterii

Poniżej przedstawiono kwestie ważne dla żywotności zestawu baterii:

- Należy używać jedynie baterii tego samego typu co wymieniane. Przed wymianą baterii, należy wyłączyć zasilanie.
- Nie wolno rozbierać baterii. Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Baterii należy się pozbywać w sposób zgodny z lokalnymi zasadami. W miarę możliwości należy je poddawać recyklingowi.

## Czyszczenie i naprawa

Podczas czyszczenia komputera, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wyłącz zasilanie komputera i wyjmij zestaw baterii.

- 2 Odłącz adapter prądu zmiennego.
- 3 Należy używać miękkiej szmatki zwilżonej w wodzie. Nie należy stosować środków czyszczących w płynie i w aerozolu.

Jeżeli pojawi się dowolna z wymienionych sytuacji:

- Komputer został upuszczony lub została uszkodzona jego obudowa.
- Na produkt został wylany płyn.
- Komputer nie działa normalnie.

Sprawdź informacje z części "Rozwiązywanie problemów z komputerem" na stronie 53.

Na początek	iii
Instrukcje	iii
Podstawowe porady i wskazówki dotyczące używania komputera	iv
<b>1 Poznajemy komputer TravelMate</b>	<b>1</b>
Opis komputera TravelMate	3
Widok z przodu	3
Widok z przodu przy zamkniętej pokrywie	5
Widok z lewej	7
Widok z prawej	8
Widok z tyłu	9
Widok z dołu	10
Właściwości	11
Wskaźniki	13
Używanie klawiatury	15
Klawisze blokady	15
Klawisze skrótu	18
Klawisz specjalny	20
Przyciski uruchamiania	21
Touchpad	23
Podstawowe informacje o obsłudze touchpada	23
Przechowywanie danych	25
Dysk twardy	25
Napęd optyczny	25
Wnęka AcerMedia	
(tylko w modelu TravelMate 4500)	26
Audio	28
Regulacja głośności	28
Zarządzanie zasilaniem	28
Przenoszenie komputera TravelMate	29
Odłączanie desktopu	29
W podróży	29
Przenoszenie komputera do domu	30
Podróżowanie z komputerem	32
Podróże zagraniczne z komputerem	32
Zabezpieczanie komputera	34
Używanie blokady zabezpieczającej komputer	34

# Spis treści

<b>2 Dostosowanie komputera</b>	<b>37</b>
Rozszerzenie informacji o dostępnych opcjach	39
Opcje połączeń	39
Opcje modernizacji	45
Używanie systemowych programów narzędziowych	48
Acer eManager	48
Menedżer uruchamiania	49
Program narzędziowy BIOS	49
Przywracanie D do D (Dysk do dysku)	50
Instalacja wielojęzycznego systemu operacyjnego	50
Przywracanie bez Recovery CD (dysku CD przywracania)	50
Ustawienie hasła i opuszczenie procesu przywracania	51
Często zadawane pytania	55
Porady dotyczące rozwiązywania problemów	58
Komunikaty błędów	59
Żądanie usługi	60
ITW (International Traveler's Warranty [Międzynarodowa gwarancja podróznego])	60
Przed rozmową telefoniczną	61
<b>Dodatek A Specyfikacje</b>	<b>63</b>
<b>Dodatek B Przepisy i uwagi dotyczące     bezpieczeństwa</b>	<b>69</b>
<b>Indeks</b>	<b>85</b>



# 1 Poznajemy komputer

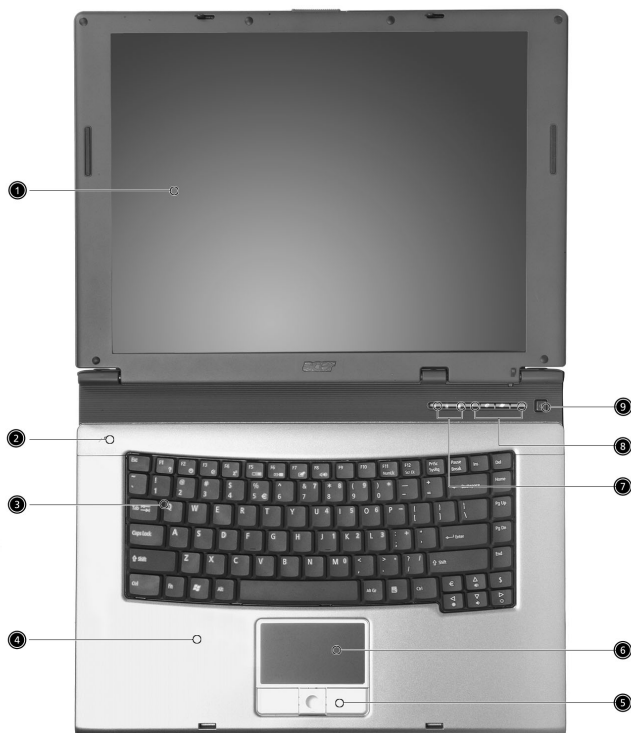
# **TravelMate**

Komputer TravelMate stanowi połączenie takich cech jak wysoka wydajność, uniwersalność, funkcje zarządzania zasilaniem oraz możliwości multimedialne z unikalnym stylem oraz ergonomiczną konstrukcją. Praca z nowym, potężnym partnerem komputerowym umożliwi osiągnięcie niezrównanej wydajności i rzetelności.

# Opis komputera TravelMate

Po przeprowadzeniu ustawień komputera, zgodnie z posterem **Dla początkujących...**, prosimy o zapoznanie się z możliwościami nowego komputera TravelMate.

## Widok z przodu







#	Element	Opis
1	Ekran wyświetlacza	Określany także jako LCD (Liquid-Crystal Display [Wyświetlacz ciekłokrystaliczny]), wyświetla wyjście komputera.

#	Element	Opis
2	Mikrofon	Wewnętrzny mikrofon do nagrywania dźwięku.
3	Klawiatura	Służy do wprowadzania danych do komputera.
4	Podpórka pod nadgarstki	Wygodna powierzchnia na której można oprzeć nadgarstki podczas pracy z komputerem.
5	Przyciski kliknięcia (lewy, środkowy i prawy)	Funkcje przycisków lewego i prawego są podobne do funkcji lewego i prawego przycisku myszy; przycisk środkowy działa jako 4-kierunkowy przycisk przewijania.
6	Touchpad	Wrażliwe na dotyk urządzenie wskazujące, którego funkcje są podobne do funkcji myszy komputerowej.
7	Wskaźniki statusu	LED (Light-Emitting Diodes [diody emitujące światło]), mogą być włączane i wyłączane, pokazując status funkcji komputera i komponentów.
8	Przyciski uruchamiania	Przyciski do uruchamiania często używanych programów. Patrz "Przyciski uruchamiania" na stronie 21, w celu uzyskania szczegółowych informacji.
9	Przycisk zasilania	Włącza i wyłącza komputer.

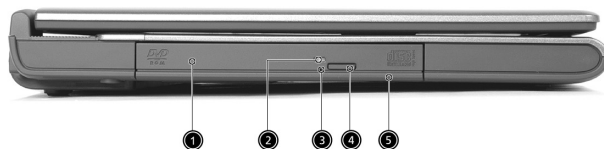
## Widok z przodu przy zamkniętej pokrywie



#	Element	Opis
1	Głośniki	Głośniki lewy i prawy zapewniają stereofoniczne wyjście audio.
2	Port podczerwieni (opcja producenta)	Do połączeń z urządzeniami wykorzystującymi podczerwień (np. drukarka na podczerwień i sterowany podczerwienią komputer).
3	Wskaźnik zasilania	Świeci przy włączonym komputerze.
4	Wskaźnik baterii	Świeci podczas ładowania baterii.
5	Komunikacja poprzez Bluetooth	Świeci wskazując status komunikacji Bluetooth (opcjonalna).
6	Komunikacja bezprzewodowa	Świeci wskazując status komunikacji bezprzewodowej LAN (opcjonalna).

#	Element	Opis
7	Gniazdo Wejście liniowe/Wejście mikrofonu 	Akceptuje urządzenia liniowego wejścia audio (np. odtwarzacz audio CD, walkman stereo).
8	Gniazdo Wejście liniowe/Wejście mikrofonu 	Akceptuje urządzenia liniowego wejścia audio (np. odtwarzacz audio CD, walkman stereo).
9	Gniazdo Głośnik/ Wyjście liniowe/ Słuchawki 	Do podłączania urządzeń liniowego wyjścia audio (np. głośników, słuchawek).
10	Port USB 2.0 	Do podłączania urządzeń USB 2.0 (Universal Serial Bus [Uniwersalna magistrala szeregową]) (np. mysz USB, aparat cyfrowy USB).
11	Zatrzask	Do blokowania i zwalniania blokady pokrywy.

## Widok z lewej

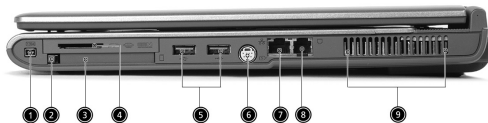









#	Element	Opis
1	Napęd optyczny	Wewnętrzny napęd optyczny; akceptuje płyty CD lub DVD w zależności od typu napędu optycznego.
2	Wskaźnik LED	Świeci przy aktywności napędu optycznego.
3	Szczelina awaryjnego wysunięcia tacy	Umożliwia wysunięcie tacy napędu optycznego przy wyłączonym komputerze. Patrzstronie 56, w celu uzyskania szczegółowych informacji.
4	Przycisk wysuwania napędu optycznego	Wysuwa tacę napędu optycznego.
5	Wnęka AcerMedia (opcja producenta)	Obudowa modułu napędu AcerMedia.



Uwaga: Położenie wskaźnika AcerMedia, przycisku wysunięcia i otworu wysunięcia awaryjnego, zależy od zainstalowanego modułu napędu optycznego.

## Widok z prawej







#	Element	Opis
1	Port IEEE 1394 (opcja producenta)	Do podłączenia urządzeń IEEE 1394.
		
2	Przycisk wysuwania karty PC Card	Wysuwa z gniazda kartę PC Card.
3	Gniazdo PC Card	Do podłączenia jednej karty PC Card CardBus typu II.
		
4	Czytnik kart 3-w-1	Akceptuje karty MS, MMC oraz SD. <b>Uwaga:</b> Czytnik kart 3-w-1 jest opcją producenta i zależy od konfiguracji. Jednocześnie może działać tylko jeden czytnik kart.
		
5	Dwa porty USB 2.0	Do podłączenia urządzeń USB 2.0 (Universal Serial Bus [Uniwersalna magistrala szeregową]) (np. mysz USB, aparat cyfrowy USB).
		
6	Port S-video (opcja producenta)	Do podłączenia telewizora lub urządzenia wyświetlania z wejściem S-video.
		
7	Gniazdo sieciowe	Do podłączenia do sieci komputerowej w standardzie Ethernet 10/100/1000 (opcja producenta).
		
8	Gniazdo modemu	Do podłączenia linii telefonicznej.
		



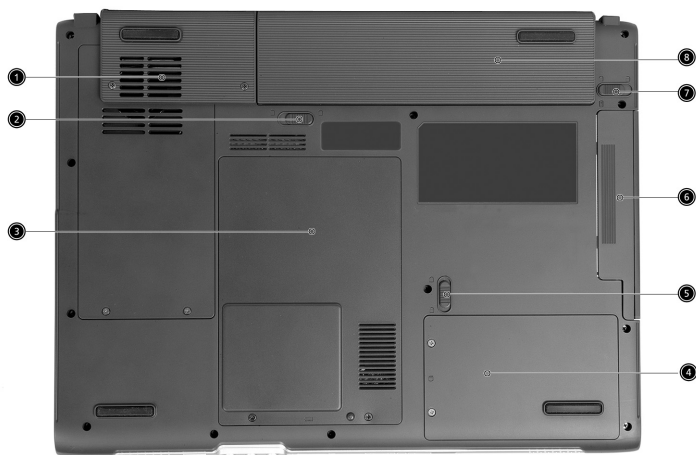
#	Element	Opis
9	Szczeliny wentylacyjne	Umożliwiają chłodzenie komputera, nawet podczas przedłużonego używania.

## Widok z tyłu



#	Element	Opis
1	Gniazdo zasilania 	Do połączenia z adapterem prądu zmiennego.
2	Port zewnętrznego urządzenia wyświetlającego 	Do podłączenia urządzenia wyświetlającego (np. zewnętrznego monitora, projektora LCD).
3	Złącze 100-pinowego replikatora portów (opcja producenta) 	Do podłączenia replikatora portu I/O, lub urządzeń rozszerzenia Acer EasyPort.
4	Gniazdo blokady 	Do połączenia z blokadą komputera zgodną z systemem Kensington.

## Widok z dołu



#	Element	Opis
1	Wentylator chłodzący	Pomaga w utrzymaniu właściwej temperatury komputera. <b>Uwaga:</b> Nie wolno zakrywać lub blokować szczelin wentylacyjnych.
2	Zatrask baterii	Do blokowania położenia baterii.
3	Wnęka na pamięć	Obudowa głównej pamięci komputera.
4	Wnęka na dysk twardy	Obudowa dysku twardego komputera. (zabezpieczany śrubą).
5	Wnęka AcerMedia zatrask zwalniania	Odblokowuje napęd AcerMedia w celu wyjęcia napędu optycznego. (tylko w modelu TravelMate 4500)
6	Wnęka AcerMedia	Obudowa modułu napędu AcerMedia.
7	Zatrask zwalniania baterii	Do zwalniania baterii w celu wyjęcia zestawu baterii.
8	Wnęka na baterię	Obudowa zestawu baterii komputera.

# Właściwości

Poniżej znajduje się krótkie podsumowanie wielu właściwości komputera:

## Wydajność

- Procesor Intel® Pentium® M 705, 715, 725, 735, 745, 755 lub  
Procesor Intel® Celeron® M 320, 330
- Chipset Intel® 855GME lub 852GM
- Standardowo 256/512 MB pamięci DDR333 SDRAM, z możliwością  
rozszerzenia do 2048 MB z dwoma modułami soDIMM
- Dysk twardy wysokiej pojemności 30 GB i więcej, Enhanced-IDE
- System zarządzania zasilaniem ACPI (Advanced Configuration Power  
Interface [Zaawansowany interfejs konfiguracji zasilania])
- Wewnętrzny, wymienny napęd optyczny (wnęka AcerMedia)
- Główny zestaw baterii Li-ion

## Wyświetlacz

- Panel TFT LCD zapewniający duży kąt widzenia przy maksymalnej  
efektywności i łatwości używania:
  - 14,1" rozdzielczość XGA (1024x768)
  - 15,0" rozdzielczość XGA (1024x768) lub SXGA+ (1400x1050)
  - 15,4" rozdzielczość WXGA (1280x800) lub WSXGA+ (1680x1050)
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 z 64MB pamięci video (opcja  
producenta)
- Obsługa grafiki 3D
- Możliwość jednoczesnego wyświetlania na monitorze LCD oraz CRT,  
oraz na innych urządzeniach wyświetlania takich jak projektor
- Funkcja "Automatic LCD dim (Automatyczne ściemnienie LCD)",  
automatycznie wybierająca najlepsze ustawienie wyświetlacza, w celu  
oszczędzania energii
- Dwa niezależne wyświetlacze

## Multimedia

- Wysokiej szybkości napęd:  
DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual lub DVD-Super Multi
- 16-bitowy dźwięk stereo AC'97
- Wbudowany mikrofon i dwa głośniki

## Możliwości połączeń

- Zintegrowane połączenie Fast Ethernet 10/100/1000 Mbps (opcja producenta)
- Wbudowany modem 56Kbps fax/data
- Szybka bezprzewodowa komunikacja poprzez podczerwień (opcja producenta)
- Port IEEE 1394 (opcja producenta)
- Trzy porty USB 2.0 (Universal Serial Bus [Uniwersalna magistrala szeregową])
- InviLink™ 802.11b/g lub dwu pasmowa, trzy trybowa bezprzewodowa sieć LAN 802.11a/b/g (opcja producenta)
- Bluetooth® (opcja producenta)
- Złącze 100-pinowego replikatora portów (opcja producenta)
- Czytnik kart pamięci SD/MMC/MS (opcja producenta)

## Wygodna konstrukcja i ergonomia

- Wytrzymała konstrukcja, zapewniająca bezawaryjną mobilność komputera
- Eleganckie wzornictwo
- Pełnowymiarowa klawiatura z czterema programowalnymi przyciskami szybkiego uruchomienia
- Ergonomicznie rozmieszczone urządzenie wskazujące touchpad
- Klawiatura Acer FineTouch™ z 5-stopniowym zakrzywieniem
- 4-kieunkowy przycisk przewijania do obsługi Internetu




## Rozszerzenie

- Jedno gniazdo na kartę PC Card CardBus typu II
- Wymienialne moduły pamięci
- Acer EasyPort (tylko w modelu TravelMate 4500)

# Wskaźniki



Komputer posiada trzy łatwo czytelne ikony statusu, w prawym górnym rogu powyżej klawiatury.



Ikona	Funkcja	Opis
	Caps Lock	Świeci przy uaktywnieniu klawisza Caps Lock.
	Num Lock	Świeci przy uaktywnieniu klawisza Num Lock.
	Aktywność nośników danych	Świeci podczas aktywności dysku twardego lub napędu optycznego.

Dodatkowo, są też dwa wskaźniki na panelu przednim. Status funkcji jest widoczny nawet przy zamkniętej pokrywie.



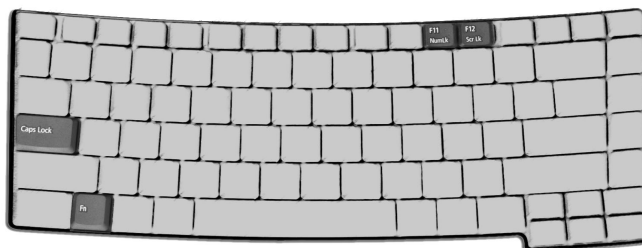
Ikona	Funkcja	Opis
	Zasilanie	Świeci przy włączonym komputerze.
	Wskaźnik baterii	Świeci podczas ładowania baterii.

# Używanie klawiatury

Klawiatura posiada pełnowymiarowe klawisze z wbudowanym keypadem, oddzielne klawisze sterowania kursorem, dwa klawisze Windows oraz dwanaście klawiszy funkcyjnych.

## Klawisze blokady

Klawiatura jest wyposażona w trzy klawisze blokady, które można włączać i wyłączać.



Klawisz blokady	Opis
Caps Lock	Przy włączonym klawiszu Caps Lock, wszystkie znaki alfanumeryczne będą pisane dużą literą.
Num Lock (Fn-F11)	Przy włączonym klawiszu Num Lock, wbudowany keypad znajduje się w trybie numerycznym. Klawisze działają jak klawisze kalkulatora (zawierają operatory arytmetyczne +, -, * oraz /). Tryb ten jest zalecany przy dużej ilości wprowadzanych danych numerycznych. Lepszym rozwiązaniem jest podłączenie zewnętrznego keypada.
Scroll Lock (Fn-F12)	Przy włączonym klawiszu Scroll Lock, ekran przesuwa się o jedną linię w górę lub w dół, przy naciśnięciu odpowiednio strzałki w górę lub w dół. Scroll Lock nie działa z niektórymi aplikacjami.

## Wbudowany keypad numeryczny

Funkcje wbudowanego keypadu numerycznego są takie same jak bloku numerycznego w komputerze desktop. Funkcje te są oznaczone małymi znakami, znajdującymi się w górnym prawym rogu klawiszy. W celu uproszczenia opisu klawiatury, nie umieszczono symboli klawiszy sterowania kursorem.

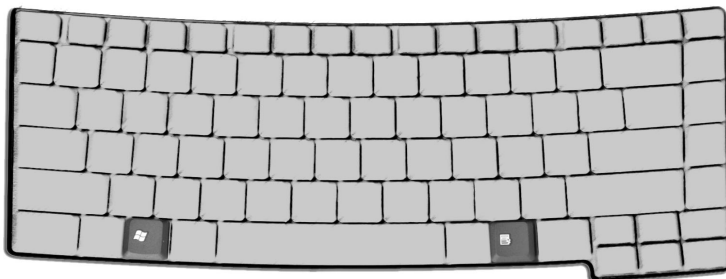












Wymagany dostęp	Num Lock włączony	Num Lock wyłączony
Klawisze numeryczne na wbudowanym keypadzie	Liczby wpisuje się w standardowy sposób.	
Klawisze sterowania kursorem na wbudowanym keypadzie	Podczas używania klawiszy sterowania kursorem należy przytrzymać klawisz Shift.	Podczas używania klawiszy sterowania kursorem należy przytrzymać klawisz Fn.
Klawisze głównego bloku klawiatury	Podczas wpisywania liter z użyciem wbudowanego keypadu należy przytrzymać klawisz Fn.	Litery wpisuje się w standardowy sposób.



## Klawisze Windows

Klawiatura zawiera dwa klawisze do wykonywania funkcji specyficznych dla systemu Windows.





Klawisz	Opis
<p>Klawisz Windows</p> 	<p>Pojedyncze naciśnięcie tego klawisza przynosi taki sam efekt jak kliknięcie przycisku Start systemu Windows; powoduje uruchomienie menu Start. Użycie tego klawisza z innymi klawiszami, udostępnia różne funkcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> + <b>Tab</b> Uaktywnia następną przycisk Taskbar (Paska zadań).</li> <li> + <b>E</b> Otwiera okno My Computer (Mój komputer).</li> <li> + <b>F1</b> Otwiera Help and Support (Pomoc i obsługa techniczna).</li> <li> + <b>F</b> Otwiera Find (Wyszukaj): Okno dialogowe All Files (Wszystkie pliki).</li> <li> + <b>M</b> Minimalizuje wszystkie okna.</li> <li>Shift +  + <b>M</b> Odwracaminimalizacjęwszystkichokien (  + <b>M</b>) akcja.</li> <li> + <b>R</b> Otwiera okno dialogowe Run (Uruchom).</li> </ul>
<p>Klawisz aplikacji</p> 	<p>Naciśnięcie tego klawisza przynosi taki sam efekt jak kliknięcie prawym przyciskiem myszy; otwiera menu kontekstowe aplikacji.</p>











## Klawisze skrótu

Komputer umożliwia używanie klawiszy skrótu lub kombinacji klawiszy w celu dostępu do większości kontrolowanych parametrów, takich jak jasność ekranu, głośność oraz w celu obsługi programu narzędziowego BIOS.

Aby uaktywnić klawisze skrótu, naciśnij i przytrzymaj klawisz **Fn** przed naciśnięciem innego klawisza w kombinacji klawiszy skrótu.

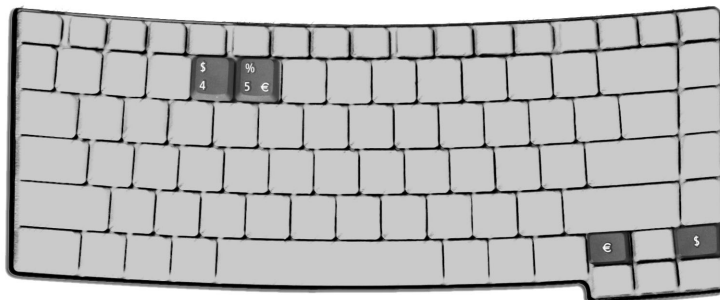


Klawisz skrótu	Ikona	Funkcja	Opis
Fn-F1	?	Pomoc dotycząca klawisza skrótu	Wyświetla pomoc dotyczącą klawiszy skrótu.
Fn-F2		Acer eSetting	Uruchamia Acer eSetting w Acer eManager ustawione przez Acer Empowering Key. Patrz "Acer eManager" na stronie 48.
Fn-F3		Zarządzanie zasilaniem	Uruchamia Zasilanie Opcje.
Fn-F4	Z <sup>Z</sup>	Uśpienie	Powoduje przejście komputera do trybu Sleep (Uśpienie).

Klawisz skrótu	Ikona	Funkcja	Opis
Fn-F5		Przełączenie wyświetlania	Przełącza wyjście wyświetlania pomiędzy wyświetlaczem, zewnętrznym monitorem (jeśli jest podłączony) i obydwo ma urządzeniami jednocześnie.
Fn-F6		Pusty ekran	Wyłącza podświetlenie ekranu wyświetlacza w celu oszczędzania energii. Naciśnij dowolny klawisz w celu przywrócenia.
Fn-F7		Przełączenie touchpada	Umożliwia włączanie i wyłączanie wewnętrznego touchpada.
Fn-F8		Przełączanie głośnika	Umożliwia włączanie i wyłączanie głośników.
Fn-↑		Zwiększenie głośności	Zwiększa głośność dźwięku.
Fn-↓		Zmniejszenie głośności	Zmniejsza głośność dźwięku.
Fn-→		Zwiększenie jasności	Zwiększa jasność ekranu.
Fn-←		Zmniejszenie jasności	Zmniejsza jasność ekranu.
Alt Gr-\$		US dollar	Do wpisywania znaku dolara USA.
Alt Gr-Euro		Euro	Do wpisywania symbolu Euro.

## Klawisz specjalny

Znaki symbolu Euro i dolara USA znajdują się w górnej środkowej i/lub w dolnej prawej części klawiatury. Aby wpisać:



### Symbol Euro

- 1 Otwórz edytor tekstu lub procesor tekstu.
- 2 Bezpośrednio naciśnij symbol **Euro** w dolnej prawej części klawiatury lub przytrzymaj **Alt Gr** i następnie naciśnij symbol **Euro** w górnej środkowej części klawiatury.

### Znak dolara USA

- 1 Otwórz edytor tekstu lub procesor tekstu.
- 2 Bezpośrednio naciśnij znak **dolara** w dolnej prawej części klawiatury lub przytrzymaj **Alt Gr** i następnie naciśnij znak **dolara** w górnej środkowej części klawiatury.



.....  
**Uwaga:** Funkcja ta może działać różnie w zależności od wersji systemu operacyjnego.

## Przyciski uruchamiania

W górnej prawej części komputera nad klawiaturą, znajdują się cztery przyciski. Przyciski te nazywane są przyciskami uruchomienia. Ich przeznaczenie to obsługa poczty, wspomaganie przeglądarki sieci Web i Acer Empowering przyciski programowalne.

Naciśnij (Acer Empowering Key [przycisk wspomagania]), aby uruchomić program Acer eManager. Patrz "Acer eManager" na stronie 48. Przeglądarka sieci Web i poczta są ustawieniami domyślnymi dla obsługi Internetu i programów e-mail, ale mogą być zerowane przez użytkowników. Aby ustawić przeglądarkę sieci Web, pocztę i przyciski programowalne, należy uruchomić program Acer Launch Manager (Menedżer uruchamiania programów komputera Acer). See "Menedżer uruchamiania" on page 49.



Nr.	Opis	Domyślna aplikacja
1	Poczta	Aplikacja e-mail (programowana przez użytkownika)
2	Przeglądarka sieci Web	Aplikacja przeglądarki Internetu (programowana przez użytkownika)
3	e	Acer eManager (programowany przez użytkownika)
4	P	Programowany przez użytkownika

Dodatkowo, są też dwa przyciski uruchamiania na panelu przednim. Funkcje sieci bezprzewodowej oraz Bluetooth®, są łatwo dostępne nawet przy zamkniętej pokrywie. Jednakże, przyciski sieci bezprzewodowej oraz Bluetooth, nie mogą być zerowane przez użytkowników.



Nr.	Opis	Domyślna aplikacja
1	Komunikacja poprzez Bluetooth	Świeci wskazując status komunikacji Bluetooth (opcjonalna).
2	Komunikacja bezprzewodowa	Świeci wskazując status komunikacji bezprzewodowej LAN (opcjonalna).

# Touchpad

Wbudowany touchpad jest zgodnym z PS/2 urządzeniem wskazującym wykrywającym ruch na jego powierzchni. Oznacza to, że kursor reaguje na przesuwaniu placem po powierzchni touchpada. Centralne położenie na podpórcie pod nadgarstki zapewnia optymalny komfort i obsługę.



**Uwaga:** Podczas używania zewnętrznej myszy USB lub myszy szeregowej, w celu wyłączenia touchpada można nacisnąć **Fn-F7**.



## Podstawowe informacje o obsłudze touchpada

Aby nauczyć się obsługi touchpada, należy wykonać następujące elementy:



- Przesuń palcem wzdłuż powierzchni touchpada aby przesunąć kursor.
- Naciśnij przyciski w lewo **(1)** i w prawo **(3)** znajdujące się z brzegu touchpada, aby zaznaczyć i wykonać funkcje. Wymienione dwa przyciski mają podobne działanie do lewego i prawego przycisku myszy. Puknięcie w powierzchnię touchpada powoduje uzyskanie podobnych rezultatów.
- Użyj 4-kierunkowego przycisku przewijania **(2)**, do przewijania stron w górę lub w dół i przesuwania w lewo lub w prawo strony. Przycisk ten

naśladuje naciskanie kursorem prawego paska przewijania w aplikacjach systemu Windows.

Funkcja	Lewy przycisk	Prawy przycisk	Środkowy przycisk	Puknij
Wykonaj	Kliknij szybko dwukrotnie.			Puknij dwukrotnie (z tą samą szybkością jak przy dwukrotnym kliknięciu przycisku myszy).
Zaznacz	Kliknij raz.			Puknij raz.
Przeciągnij	Kliknij i przytrzymaj, następnie użyj palca do przeciągnięcia kursora po powierzchni touchpada.			Puknij dwukrotnie (z tą samą szybkością jak przy dwukrotnym kliknięciu przycisku myszy), następnie po drugim puknięciu przytrzymaj palec przy powierzchni touchpada i przeciągnij kursor.
Dostęp do menu kontekstowego		Kliknij raz.		
Przewiń			Kliknij i przytrzymaj przycisk w górę/w dół/w lewo/w prawo.	



**Uwaga:** Podczas używania touchpada, palce powinny być suche i czyste. Także powierzchnia touchpada powinna być sucha i czysta. Touchpad reaguje na ruchy palca. Stąd, im lżejsze dotknięcie, tym dokładniejsza odpowiedź. Mocne puknięcia nie zwiększają dokładności odpowiedzi touchpada.



# Przechowywanie danych

Komputer ten udostępnia następujące nośniki pamięci masowej:

## Dysk twardy

Wysokiej pojemności dysk twardy odpowiada potrzebom przechowywania danych. Jest miejscem przechowywania plików z danymi i aplikacji.

## Napęd optyczny

Komputer jest dostarczany z jednym z następujących typów napędu optycznego:

- DVD/CD-RW Combo
- DVD-Dual
- DVD-Super Multi

## Wysuwanie tacy napędu DVD

Aby wysunąć tacę DVD przy włączonym komputerze, naciśnij przycisk wysuwu tacy napędu; następnie wysuń tacę.



Przy wyłączonym zasilaniu, tacę napędu można wysunąć posługując się otworem wysuwu awaryjnego. Patrz stronie 56.

## Wnęka AcerMedia (tylko w modelu TravelMate 4500)

Wnęka AcerMedia akceptuje do używania w komputerze, szeroki zakres typów opcjonalnych modułów napędów. Wśród tych opcji można wyróżnić:

- Napęd DVD/CD-RW Combo
- Napęd DVD-Dual
- Napęd DVD-Super Multi
- Drugi napęd dysku twardego
- Druga bateria
- Moduł zmniejszania masy „weight saver”



.....

**Uwaga:** Informacje o wymianie modułów napędów AcerMedia znajdują się w części “Wymiana modułów napędu AcerMedia” na stronie 47

## Odtwarzanie filmów DVD

Po zainstalowaniu we włączyć na napęd optyczny napędu DVD, komputer można wykorzystać do odtwarzania filmów DVD.

- 1 Wysuń tacę napędu DVD i włóż płytę z filmem DVD; następnie zamknij tacę DVD.



**Ważne!** Przy pierwszym uruchomieniu odtwarzacza DVD, program poprosi o wprowadzenie kodu regionu. Dyski DVD są podzielone na 6 regionów. Po ustawieniu kodu regionu napędu DVD, będzie on odtwarzał jedynie dyski DVD dla danego regionu. Kod regionu można ustawić maksymalnie pięć razy (włącznie z pierwszym ustawieniem), po tym czasie ostatnio wprowadzony kod regionu pozostanie na stałe. Odzyskiwanie zawartości dysku twardego, nie powoduje wyzerowania ilości prób ustawienia kodu regionu. W celu uzyskania informacji o kodach regionu filmów DVD, sprawdź przedstawioną dalej w tej sekcji tabelę.

- 2 Film DVD zostanie odtworzony automatycznie po kilku sekundach.

Kod regionu	Kraj lub region
1	USA, Kanada
2	Europa, Bliski Wschód, Południowa Afryka, Japonia
3	Azja Południowo-Wschodnia, Tajwan, Korea Południowa
4	Ameryka Łacińska, Australia, Nowa Zelandia
5	Dawne republiki Związku Republik Radzieckich, części Afryki, Indie
6	Chińska Republika Ludowa



**Uwaga:** Aby zmienić kod regionu, należy włożyć do napędu DVD film DVD z innym kodem regionu.

## Audio

Komputer jest dostarczany z 16-bitową, wysokiej zgodności obsługą dźwięku AC'97 audio stereo. Wbudowane są dwa, łatwodostępne głośniki stereo.



Na panelu tylnym komputera znajdują się porty audio. Patrz “Klawisze skrótu” na stronie 18, w celu uzyskania dalszych informacji o zewnętrznych urządzeniach audio.

## Regulacja głośności

Regulacja głośności komputera sprowadza się do naciśnięcia kilku przycisków. Dalsze informacje o regulowaniu głośności głośnika znajdują się w części “Klawisze blokady” na stronie 15.

## Zarządzanie zasilaniem

Komputer posiada wbudowany moduł zarządzania zasilaniem monitorujący aktywność systemu. Aktywność systemu odnosi się do aktywności jednego lub więcej następujących urządzeń: klawiatury, myszy, dysku twardego, urządzeń peryferyjnych podłączonych do portów szeregowego i portów równoległych, a także do pamięci video. Jeżeli nie zostanie stwierdzona aktywność w ciągu danego okresu czasu (zwanego okresem braku aktywności), komputer zatrzymuje działanie niektórych lub wszystkich wymienionych urządzeń w celu oszczędzania energii.

Do oszczędzania energii komputer posługuje się schematem zarządzania energią obsługującym ACPI (Advanced Configuration and Power Interface [Interfejs zaawansowanej konfiguracji i zasilania]), umożliwiając uzyskanie maksymalnej oszczędności energii przy maksymalnej wydajności. System Windows obsługuje wszystkie działania związane z oszczędzaniem energii komputera.

# Przenoszenie komputera TravelMate

W sekcji tej zamieszczono wskazówki i porady związane z przenoszeniem komputera i podróżowaniem z komputerem.

## Odlączenie desktopu

Wykonaj następujące czynności w celu odłączenia komputera od akcesoriów zewnętrznych:

- 1 Zapisz pracę z wyprzedzeniem.
- 2 Wyjmij z napędu(w) wszystkie nośniki lub dyski kompaktowe.
- 3 Zamknij system operacyjny.
- 4 Wyłącz komputer.
- 5 Zamknij pokrywę wyświetlacza.
- 6 Odłącz przewód od zasilacza prądu zmiennego.
- 7 Odłącz klawiaturę, urządzenie wskazujące, drukarkę, zewnętrzny monitor i inne urządzenia zewnętrzne.
- 8 Odłącz blokadę Kensington, jeżeli jest używana do zabezpieczenia komputera.

## W podróży

“przy przemieszczaniu się na niewielkie odległości, na przykład z biura do miejsca spotkania”

## Przygotowanie komputera

Przed przeniesieniem komputera, należy zamknąć i zatrzasnąć pokrywę wyświetlacza, powodując jego przejście do trybu Sleep (Uśpienie). Można teraz bezpiecznie przenieść komputer w dowolne miejsce budynku. Aby wyprowadzić komputer z trybu Sleep (Uśpienie), należy otworzyć wyświetlacz.

Jeżeli komputer będzie przenoszony do biura klienta lub do innego budynku, przed przeniesieniem można zakończyć pracę komputera:

- 1 Kliknij **Start, Turn Off Computer (Zamknij)**.
- 2 Kliknij **Turn Off (Zamknij)**.

- lub -

można wymusić przejście komputera do trybu Sleep (Uśpienie), naciskając **Fn-F4**. Następnie należy zamknąć zatrzask i pokrywą z wyświetlaczem.

Aby ponownie użyć komputer, należy odblokować zatrzask i otworzyć pokrywą z wyświetlaczem, oraz nacisnąć i zwolnić przełącznik zasilania. Jeżeli wskaźnik zasilania nie świeci się, komputer wszedł do trybu Hibernation (Hibernacja) i został wyłączony. Naciśnij i zwolnij przełącznik zasilania, aby przywrócić zasilanie komputera.

Należy zwrócić uwagę, że komputer może wejść do trybu Hibernation (Hibernacja) po pewnym czasie przebywania w trybie Sleep (Uśpienie). Aby przywrócić komputer ze stanu Hibernation (Hibernacja), należy włączyć zasilanie.

## Co należy brać ze sobą na krótkie spotkania

W większości przypadków, na całkowicie naładowanych bateriach komputer może działać około dwóch godzin. Jeżeli spotkanie będzie krótsze, prawdopodobnie nie będzie potrzeby brania ze sobą dodatkowego sprzętu oprócz komputera.

## Co należy brać ze sobą na długie spotkania

Jeżeli spotkanie będzie trwało dłużej niż dwie godziny lub jeżeli bateria nie jest całkowicie naładowana, można wziąć ze sobą adapter prądu zmiennego, w celu jego włączenia w miejscu spotkania.

Jeżeli w miejscu spotkania nie ma gniazdka elektrycznego, należy zredukować szybkość rozładowania baterii, przestawiając komputer na tryb Sleep (Uśpienie). Naciśnij **Fn-F4** lub zamknij pokrywą wyświetlacza, jeżeli komputer nie jest aktywnie używany. W celu wznowienia pracy, naciśnij dowolny klawisz lub otwórz pokrywą wyświetlacza.

## Przenoszenie komputera do domu

“podczas przenoszenia komputera z biura do domu lub odwrotnie”

## Przygotowanie komputera

W celu przygotowania do przeniesienia do domu, po odłączeniu komputera od desktopu, należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdź, czy z napędu(w) wyjęte zostały wszystkie nośniki i dyski kompaktowe. Pozostawienie nośnika w napędzie może spowodować uszkodzenie głowicy napędu.
- Komputer należy włożyć do walizki ochronnej, zabezpieczającej go przed uszkodzeniem przy upadku.



**Ostrzeżenie:** Należy unikać umieszczania w walizce elementów obok górnej części pokrywy komputera. Naciśnięcie górnej części pokrywy mogłoby spowodować uszkodzenie ekranu

## Co należy wziąć ze sobą

Jeżeli nie ma ich jeszcze w domu, należy wziąć ze sobą:

- Adapter prądu zmiennego i przewód zasilający
- Wydrukowaną instrukcję obsługi
- Moduł(y) napędu AcerMedia (opcja producenta)

## Zalecenia dodatkowe

Podczas podróży do pracy i z pracy należy stosować się do podanych poniżej zaleceń dotyczących zabezpieczenia komputera:

- Należy zminimalizować efekt wpływu zmian temperatury, trzymając komputer ze sobą.
- Przy konieczności zatrzymania na dłuższy czas bez możliwości zabrania komputera ze sobą, aby uniknąć nadmiernego nagrzewania komputera, należy zostawić go w bagażniku samochodu.
- Zmiany temperatury i wilgotności mogą wywołać kondensację. Przed włączeniem komputera należy poczekać na przywrócenie go do temperatury pokojowej, i sprawdzić czy na ekranie nie wystąpiła kondensacja. Przy zmianie temperatury o więcej niż 18°F (10°C), należy dłużej poczekać na przywrócenie do temperatury pokojowej. O ile to możliwe, należy pozostawić komputer na 30 minut w otoczeniu o temperaturze pośredniej pomiędzy temperaturą zewnętrzną a temperaturą pokojową.

## Ustawienia w biurze domowym

Przy częstej pracy na komputerze w domu, korzystne może być zakupienie drugiego adaptera prądu zmiennego do używania w domu. Posiadanie drugiego adaptera prądu zmiennego pozwoli na uniknięcie przenoszenia dodatkowego ciężaru do domu i z domu.

Przy używaniu komputera w domu w długich okresach czasu, korzystne może być także dodanie zewnętrznej klawiatury, monitora lub myszy.

## Podróżowanie z komputerem

“podczas podróży na większe odległości, na przykład, z własnego biura do biura klienta lub podczas lokalnych podróży”

### Przygotowanie komputera

Komputer należy przygotować w ten sam sposób jak przy przenoszeniu do domu. Należy sprawdzić, czy naładowane są baterie komputera. Podczas przechodzenia przez bramkę kontroli, ochrona lotniska może wymagać włączenia komputera.

### Co należy wziąć ze sobą

Należy wziąć ze sobą następujące elementy:

- Adapter prądu zmiennego
- Zapasowy, całkowicie naładowany zestaw(y) baterii
- Moduł(y) napędu AcerMedia (opcja producenta)
- Dodatkowe pliki ze sterownikiem drukarki, jeżeli planowane jest użycie innej drukarki

### Zalecenia dodatkowe

Oprócz zaleceń przy przenoszeniu komputera do domu, w celu zabezpieczenia komputera podczas podróży, należy stosować się także do poniższych zaleceń:

- Należy zawsze traktować komputer jako bagaż podręczny.
- O ile to możliwe, komputer należy trzymać przy sobie. Urządzenia do prześwietlania bagażu na lotnisku są bezpieczne dla komputera, ale nie należy poddawać komputera działaniu wykrywacza metalu.
- Należy unikać narażania dyskietek elastycznych na działanie ręcznych wykrywaczy metalu.

## Podróże zagraniczne z komputerem

“podczas podróży z kraju do kraju”

### Przygotowanie komputera

Komputer należy przygotować w taki sam sposób jak do zwykłych podróży.



## Co należy wziąć ze sobą

Należy wziąć ze sobą następujące elementy:

- Adapter prądu zmiennego
- Przewody zasilające odpowiednie dla docelowego kraju podróży
- Zapasowe, całkowicie naładowane zestawy baterii
- Dodatkowe pliki ze sterownikiem drukarki, jeżeli planowane jest użycie innej drukarki
- Dowód zakupu, w przypadku potrzeby okazania takiego dokumentu służbom celnym
- Paszport International Traveler's Warranty (Międzynarodowa gwarancja podróżnego)
- Moduł(y) napędu AcerMedia (opcja producenta)

## Zalecenia dodatkowe

Należy stosować się do tych samych dodatkowych zaleceń jak do zwykłych podróży z komputerem. Dodatkowo, podczas podróży zagranicznych mogą okazać się użyteczne następujące wskazówki:

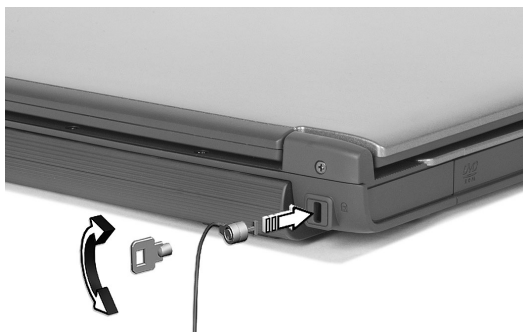
- Podczas podróży do innego kraju, należy sprawdzić, czy specyfikacja przewodu zasilającego adaptera prądu zmiennego jest zgodna z parametrami napięcia prądu zmiennego w danym kraju. Jeżeli nie jest zgodna, należy kupić przewód zasilający zgodny z lokalnymi parametrami napięcia prądu zmiennego. Nie należy używać sprzedawanych konwerterów zasilania urządzeń do zasilania komputera.
- Jeżeli używany jest modem, należy sprawdzić, czy modem i złącze są zgodne z systemem telekomunikacyjnym docelowego kraju podróży.

## Zabezpieczanie komputera

Komputer jest drogim urządzeniem i należy zadbać o jego bezpieczeństwo. Nauka zasad ochrony i zabezpieczania komputera. Elementami zabezpieczenia komputera są blokady sprzętowe i programowe — blokada zabezpieczenia i hasła.

### Używanie blokady zabezpieczającej komputer

Znajdujące się na prawym panelu komputera gniazdo zabezpieczenia, umożliwi podłączenie blokady komputera zgodnej z systemem Kensington.



Zawiń kabel zabezpieczenia komputera dookoła ciężkiego nieruchomego obiektu, takiego jak stół lub zablokowany uchwyt szuflady. Wstaw złącze blokady do gniazda i przekręć klucz w celu zamknięcia blokady. Dostępne są także modele bez kluczy.

## Ustawianie hasła

Hasła zabezpieczają komputer przed nieautoryzowanym dostępem. Po ustawieniu hasła, nikt nie będzie mógł uzyskać dostępu do zasobów komputera, bez wprowadzenia prawidłowego hasła.

Można ustawić trzy typy haseł:

- 1 Hasło Supervisor (Administrator) zabezpiecza komputer przed nieautoryzowanym dostępem i użyciem programu narzędziowego BIOS.
- 2 Hasło User (Użytkownik) zabezpiecza komputer przed nieautoryzowanym użyciem.
- 3 Hasło Hard Disk (Dysk twardy) zabezpiecza dane poprzez zapobieganie nieautoryzowanemu dostępowi do zasobów dysku twardego.



.....

**Ważne! Nie wolno dopuścić do zapomnienia haseł do opcji Setup (Konfiguracja) i Hard Disk (Dysk twardy)! Jeżeli użytkownik nie może przypomnieć sobie haseł, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.**

Hasła można ustawić w programie narzędziowym BIOS.



## 2 Dostosowanie komputera

Po nauczeniu się podstawowych wiadomości z zakresu obsługi komputera TravelMate, proponujemy zapoznanie się z zaawansowanymi funkcjami komputera. W rozdziale tym, znajduje się opis dodawania opcji, modernizacja komponentów w celu uzyskania większej wydajności, oraz informacje dotyczące dostosowania komputera do własnych potrzeb.

# Rozszerzenie informacji o dostępnych opcjach

Komputer TravelMate oferuje pełne możliwości komputera przenośnego.

## Opcje połączeń

Porty umożliwiają podłączenie do komputera urządzeń peryferyjnych w taki sam sposób jak do biurkowego komputera PC.

### Modem

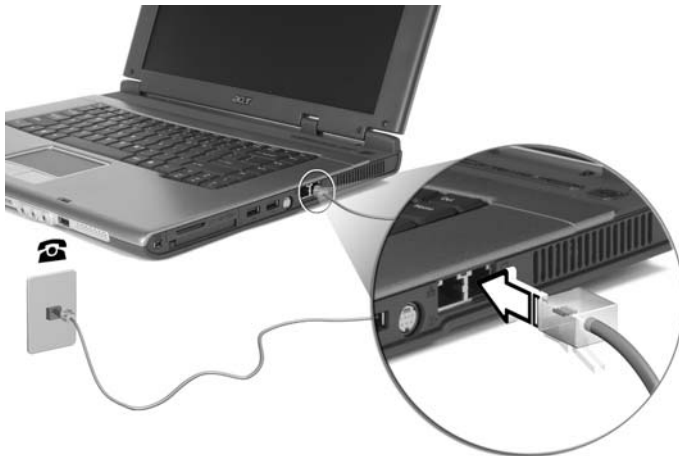
Komputer zawiera wbudowany modem V.92 56Kbps AC'97 Link.



.....

**Przeostroga! Port modemu nie jest zgodny z cyfrowymi liniami telefonicznymi. Podłączenie tego modemu do cyfrowej linii telefonicznej, może spowodować jego uszkodzenie.**

Aby korzystać z modemu, podłącz kabel telefoniczny od gniazda modemu do gniazda linii telefonicznej.

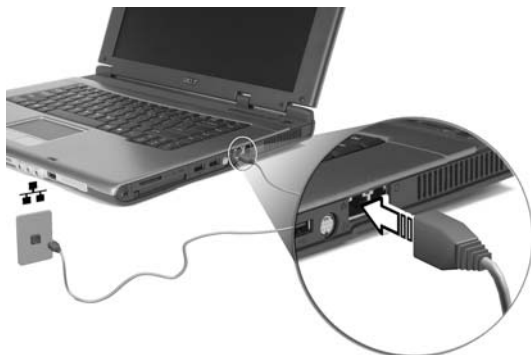


.....

**Ostrzeżenie: Należy używać dostarczonego kabla telefonicznego właściwego dla określonego kraju.**

## Sieć

Komputer posiada wbudowaną kartę sieciową Ethernet/Fast Ethernet. Aby korzystać z funkcji pracy w sieci, podłącz kabel Ethernet od gniazda sieci komputera do gniazda lub huba sieci. W celu uzyskania szczegółowych informacji, skontaktuj się z administratorem twojej sieci.



## Szybka komunikacja poprzez podczerwień

Port szybkiej komunikacji z komputerem poprzez podczerwień (FIR), umożliwia wykonanie transferu danych do innych komputerów i urządzeń peryferyjnych obsługujących IR, takich jak PDA (personal digital assistants [osobisty asystent cyfrowy]), telefony komórkowe oraz drukarki na podczerwień. Port podczerwieni może wykonać transfer danych z szybkością do czterech megabitów na sekundę (Mbps) na odległość do jednego metra.



**Uwaga:** Szybka komunikacja poprzez podczerwień jest dostępny jedynie w określonych modelach.



## Universal Serial Bus (Uniwersalna magistrala szeregową)

Port USB (Universal Serial Bus [Uniwersalna magistrala szeregową]) 2.0, to wysokiej szybkości magistrala szeregową umożliwiającą łańcuchowe podłączenie peryferyjnych urządzeń USB bez zajmowania cennych zasobów systemowych. Komputer posiada cztery wolne porty.



## Port IEEE 1394

Port IEEE 1394 komputera umożliwia podłączenie urządzeń obsługujących IEEE 1394 takich jak kamera video lub aparat cyfrowy.



**Uwaga:** Port IEEE 1394 jest dostępny jedynie w określonych modelach. Szczegółowe informacje znajdują się w dokumentacji systemu video lub aparatu cyfrowego.

## Gniazdo na kartę PC

Z prawej strony komputera znajduje się jedno gniazdo na kartę PC Card CardBus typu II. Z lewej strony komputera znajdują się gniazda na jedną kartę CardBus PC typu III lub dwie karty CardBus PC typu II. Gniazda akceptują karty wielkości karty kredytowej, zwiększając użyteczność i rozszerzając możliwości komputera. Na kartach powinno znajdować się logo PC Card.

Karty PC (dawniej PCMCIA) są dodatkowymi kartami komputerów przenośnych, dającymi możliwości rozszerzeń, przez długi czas dostępne jedynie w komputerach biurkowych. System CardBus usprawnił 16-bitową technologię kart PC rozszerzając przepustowość do 32 bitów.



**Uwaga:** Szczegółowe informacje o instalowaniu i używaniu kart i ich funkcjach znajdują się w instrukcji kart.

### Wkładanie karty PC

Włóż kartę do dolnego gniazda i w razie potrzeby wykonaj prawidłowo połączenia (tj., podłącz kabel sieciowy). Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji karty.



### Wysuwanie karty PC

Przed wysunięciem karty PC:

- 1 Zakończ aplikację korzystającą z karty.
- 2 Kliknij lewym przyciskiem znajdującą się na pasku zadań, ikonę Safely Remove Hardware (Bezpieczne usuwanie sprzętu) i kliknij element PC Card (Karta PC). Aby potwierdzić kliknij **OK**.

- 3 Naciśnij przycisk wysuwania gniazda (1) aby wysunąć przycisk wysuwania; naciśnij ponownie, aby wysunąć kartę (2).



### Czytnik kart 3-w-1

Z prawej strony komputera znajduje się jeden czytnik kart 3-w-1. Patrz "Widok z prawej" on page 8. W celu zwiększenia użyteczności, czytnik akceptuje karty Secure Digital (SD), MultiMediaCard (MMC) oraz Memory Stick (MS). Aby wstawić kartę, należy ją dopasować i wepchnąć do gniazda. Aby wyjąć kartę, wystarczy ją nacisnąć i zostanie wysunięta automatycznie.



**Uwaga:** Czytnik kart 3-w-1 jest dostępny jedynie w określonych modelach.

## Urządzenia rozszerzenia portu

W komputerze dostępne są dwa typy urządzeń rozszerzenia:

- Replikator I/O - dodaje do komputera połączenia portów PS/2, szeregowego i równoległego.
- Acer EasyPort - dodaje do komputera hosta portów i umożliwia jednym szybkim ruchem podłączenie i odłączenie od komputera urządzeń peryferyjnych.



**Uwaga:**Port LAN Acer EasyPort obsługuje Fast Ethernet 10/100Mbps. Po podłączeniu, wbudowany port LAN komputera obsługuje także szybkości 10/100Mbps. Po podłączeniu, Acer EasyPort powoduje wyłączenie wbudowanych portów audio oraz S-Video. Dalsze informacje może dostarczyć dostawca urządzenia.

## Opcje modernizacji

Komputer zapewnia najwyższe możliwości i wydajność. Jednakże, niektórzy użytkownicy i aplikacje mogą wymagać więcej. W razie potrzeby zwiększenia wydajności, komputer ten umożliwia modernizację kluczowych komponentów.



**Uwaga:** Po podjęciu decyzji o wykonaniu modernizacji kluczowego komponentu, należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

## Modernizacja pamięci

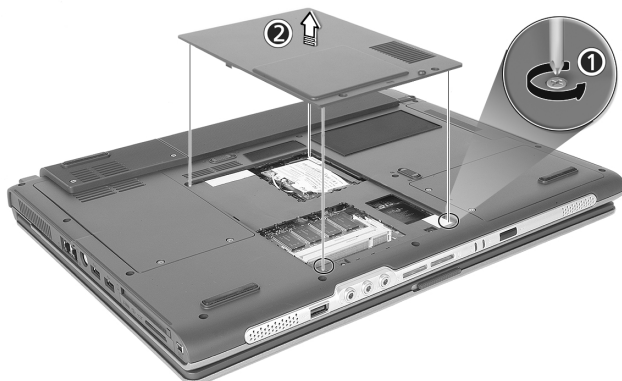
Pamięć można rozszerzać do wielkości 2 GB, stosując moduły DDR 266/333 256MB/512MB/1GB SDRAM. Komputer obsługuje pamięć shadow RAM.

Komputer jest wyposażony w dwa gniazda pamięci. Pamięć należy rozszerzać wkładając moduł DIMM o wyższej pojemności do jednego lub obu tych gniazd.

### Instalacja pamięci

W celu zainstalowania pamięci należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wyłącz komputer, odłącz adapter prądu zmiennego (jeśli jest podłączony) i wyjmij zestaw baterii. Obróć komputer, w celu uzyskania dostępu do jego podstawy.
- 2 Odkręć śrubę pokrywę pamięci (1), następnie unieś i zdejmij pokrywę pamięci (2).



- 3 Włóż moduł pamięci pod kątem do gniazda (1), następnie delikatnie naciskaj go, aż do zaskoczenia na miejsce (2).



- 4 Załóż ponownie pokrywę pamięci i zabezpiecz ją śrubą.  
Komputer automatycznie wykryje i przekonfiguruje łączną wielkość pamięci.

## Wymiana modułów napędu AcerMedia



**Uwaga:** Modułu napędu dysku twardego nie można wymienić podczas pracy. Przed wymianą modułu konieczne jest wyłączenie komputera.

Napęd AcerMedia można zamienić na dowolne opcjonalne moduły AcerMedia. Należy najpierw przesunąć zatrzask zwolnienia AcerMedia, jak pokazano na ilustracji (1). Następnie należy wyjąć napęd optyczny z wnęki AcerMedia (2).



Następnie należy wsunąć opcjonalny moduł AcerMedia do wnęki AcerMedia, aż do kliknięcia na miejsce.



# Używanie systemowych programów narzędziowych

## Acer eManager

Program Acer eManager (eMenedżer) jest innowacyjnym rozwiązaniem programowym przeznaczonym do obsługi często używanych funkcji. Po naciśnięciu przycisku (Acer Empowering Key [przycisk wspomagania]), pojawia się interfejs użytkownika Acer eManager (eMenedżer), pokazując trzy główne ustawienia – Acer eSetting (eUstawienie), Acer ePresentation (ePrezentację) oraz Acer ePowerManagement (eZarządzanie zasilaniem) (tylko niektóre modele).



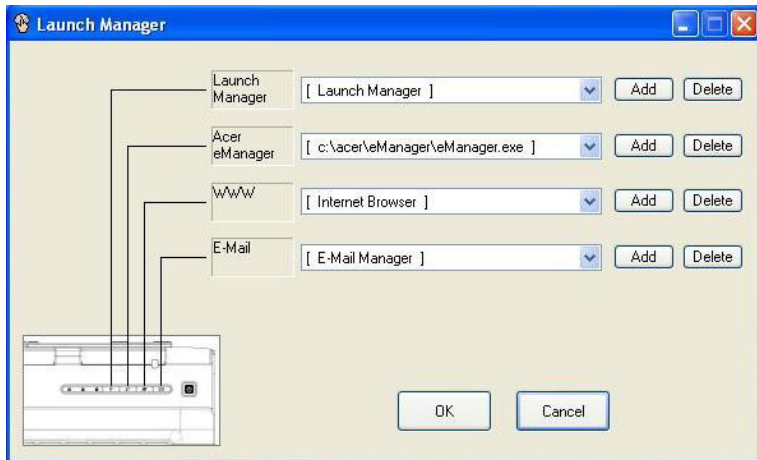
Aby ustawić Acer Empowering Key (przycisk wspomagania), patrz "Przyciski uruchamiania" on page 21.



## Menedżer uruchamiania

Acer Launch Manager (Menedżer uruchamiania Acer), umożliwia ustawienie programowalnych przycisków uruchamiania, włącznie przyciskami z domyślnej poczty i przeglądarki sieci Web, a także Empowering (Wspomagania) i przycisków P. Przyciski sieci bezprzewodowej i Bluetooth nie mogą być ustawiane przez użytkowników. "Przyciski uruchamiania" na stronie 21 w celu uzyskania dalszych informacji.

Dostęp do Menedżera uruchamiania, w celu uruchomienia aplikacji, można uzyskać klikając **Start, All Programs (Wszystkie programy)**, a następnie **Launch Manager (Menedżer uruchamiania)**.



## Program narzędziowy BIOS

Program narzędziowy BIOS to program konfiguracji sprzętu, wbudowany w BIOS (Basic Input/Output System [Podstawowy system wejścia/wyjścia]).

Komputer został już wcześniej prawidłowo skonfigurowany i zoptymalizowany i nie ma potrzeby uruchamiania tego programu narzędziowego. Jednakże, jeśli zaistnieją problemy z konfiguracją, będzie potrzebne uruchomienie tego programu.

Aby uaktywnić program narzędziowy BIOS, naciśnij **F2** podczas wyświetlania testu POST (Power-On Self Test [Autotest po włączeniu zasilania]), w czasie wyświetlania logo TravelMate.

## Przywracanie D do D (Dysk do dysku)



.....

**Uwaga:** Funkcja ta jest dostępna jedynie dla niektórych modeli.

### Instalacja wielojęzycznego systemu operacyjnego

Po pierwszym włączeniu systemu, należy wykonać instrukcje dotyczące wyboru systemu operacyjnego i języka.

- 1 Włącz system.
- 2 Automatycznie wyświetlone zostanie menu pomocnicze Acer, w celu wyboru wielojęzycznego systemu operacyjnego.
- 3 Przyciskami strzałek, wybierz wymaganą wersję językową. Naciśnij Enter, aby potwierdzić wybór.
- 4 Wybrany teraz system operacyjny i język, będą jedyną opcją w przyszłych operacjach przywracania.
- 5 System zainstaluje wybrany system operacyjny i język.

### Przywracanie bez Recovery CD (dysku CD przywracania)

Ten proces przywracania, pomaga w przywróceniu danych na dysku C: z oryginalnym oprogramowaniem, zainstalowanym po zakupieniu notebooka. Wykonaj podane poniżej czynności, w celu odtworzenia dysku C: . (Dysk C: będzie sformatowany i usunięte zostaną wszystkie dane.) Przed użyciem tej opcji, ważne jest wykonanie kopii zapasowej wszystkich danych.

Przed wykonaniem operacji przywracania, należy sprawdzić ustawienia BIOS.

- a Należy sprawdzić, czy jest włączona funkcja "Hard Disk Recovery (Przywracanie dysku twardego)".
- b Należy upewnić się, czy ustawienie [**Hard Disk Recovery (Przywracanie dysku twardego)**] w opcji [**Advanced (Zaawansowane)**] jest [**Enabled (Włączone)**].
- c Wyjdź z programu narzędziowego BIOS i zapisz zmiany. System uruchomi się ponownie.



.....

**Uwaga:** Aby uaktywnić program narzędziowy BIOS, naciśnij <F2> podczas wykonywania testu POST.

- 1 Ponowne uruchomienie systemu.
- 2 Podczas testu POST, w dolnej części ekranu jest wyświetlana instrukcja "Press <F2> to Enter BIOS (Naciśnij F2, aby wejść do programu BIOS)".
- 3 W tym samym czasie, naciśnij <Alt> + <F10>, aby przejść do procesu przywracania.
- 4 Zostanie wyświetlony komunikat "The system has password protection (System jest chroniony hasłem). Please enter 000000: (Wprowadź 000000:)" .
- 5 Wprowadź sześć 0 i kontynuuj operację.
- 6 Pojawi się okno "Acer Self-Configuration Preload (Załadowanie autokonfiguracji Acer)".
- 7 Przyciskami strzałek przewiń pokazane elementy (wersje systemu operacyjnego) i naciśnij "Enter", w celu wyboru.

## Ustawienie hasła i opuszczenie procesu przywracania

Po wyświetleniu okna "Acer Self-Configuration Preload (Załadowanie autokonfiguracji Acer)" naciśnij " **F3** ", aby ustawić hasło lub naciśnij " **F5** ", aby opuścić proces przywracania systemu.

Po naciśnięciu " **F3** ", na następnym ekranie zostanie wyświetlony komunikat "Please enter new password: (Wprowadź nowe hasło:)" wprowadź jeden do ośmiu znaków alfanumerycznych. Przed kontynuacją, pojawi się monit o ponowne wprowadzenie hasła, w celu jego potwierdzenia.

Na ekranie wyświetli się "Password has been created (Hasło zostało utworzone). Press any key to reboot... (Naciśnij dowolny przycisk w celu ponownego uruchomienia...)", aby ponownie uruchomić system, naciśnij dowolny przycisk.

Po naciśnięciu " **F5** ", proces przywracania zostanie zakończony, a system po ponownym uruchomieniu wystartuje normalnie.



**Ważne:** Funkcja ta zajmuje 2 GB miejsca na ukrytej partycji dysku twardego.



# 3 Rozwiązywanie problemów **Z** komputerem

W rozdziale tym znajdują się instrukcje o postępowaniu z typowymi problemami z systemem. Należy je przeczytać przed zwróceniem się o pomoc do pracownika pomocy technicznej. Rozwiązania bardziej poważnych problemów wymagają otwarcia obudowy komputera. Nie należy otwierać obudowy komputera samodzielnie. W celu uzyskania pomocy, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

## Często zadawane pytania

Poniżej przedstawiona została lista możliwych sytuacji, które mogą zaistnieć podczas użytkowania komputera. Do każdej z tych sytuacji dołączone są łatwe odpowiedzi i rozwiązania.

Naciśnąłem przycisk zasilania i otworzyłem pokrywę wyświetlacza, ale komputer nie startuje lub nie uruchamia się.

Sprawdź wskaźnik zasilania:

- Jeżeli nie świeci, komputer nie jest zasilany. Sprawdź następujące elementy:
  - Jeżeli pracujesz na zasilaniu bateryjnym, baterie mogą być rozładowane w stopniu uniemożliwiającym zasilanie komputera. Podłącz adapter zasilania prądem zmiennym, w celu doładowania zestawu baterii.
  - Upewnij się, że adapter prądu zmiennego jest prawidłowo podłączony do komputera i gniazda zasilania.
- Jeżeli wskaźnik świeci, sprawdź następujące elementy:
  - Jeżeli świeci wskaźnik Sleep (Uśpienie), komputer znajduje się w trybie Sleep (Uśpienie). Naciśnij dowolny klawisz lub puknij powierzchnię touchpada w celu wznowienia działania.

Na ekranie nic się nie wyświetla.

System zarządzania zasilaniem komputera automatycznie wyłącza wyświetlanie obrazu w celu oszczędzania energii. Naciśnij dowolny przycisk aby przywrócić wyświetlanie.

Jeżeli po naciśnięciu klawisza obraz nadal nie wyświetla się, mogą być dwie przyczyny:

- Za bardzo obniżony jest poziom jasności. Naciśnij **Fn→**, aby zwiększyć poziom jasności.
- Urządzenie wyświetlające może być ustawione na zewnętrzny monitor. Naciśnij klawisz skrótu przełączania wyświetlania **Fn-F5**, aby przełączyć wyświetlanie z powrotem na komputer.

Obraz nie zajmuje całego ekranu.

Sprawdź czy rozdzielczość jest ustawiona na 1024x768. Jest to normalna rozdzielczość wyświetlacza komputera. Kliknij prawym przyciskiem pulpitu Windows i zaznacz Properties (Właściwości), aby wyświetlić okno dialogowe **Display Properties (Właściwości ekranu)**. następnie kliknij zakładkę Settings (Ustawienia), aby sprawdzić czy prawidłowo jest ustawiona rozdzielczość. Rozdzielczości niższe od określonej wcześniej powodują częściowe wyświetlanie ekranu na komputerze lub monitorze zewnętrznym.

Brak dźwięku z komputera.

Sprawdź następujące elementy:

- Możliwe że wyciszona została głośność. Sprawdź w systemie Windows, znajdującą się na pasku zadań ikonę sterowania głośnością (głośnik). Jeżeli jest przekreślona, kliknij ją i odznacz opcję Mute (Wycisz).
- Możliwe że wyłączone są głośniki. Naciśnij **Fn-F8**, aby włączyć głośniki (ten sam klawisz skrótu także wyłącza głośniki).
- Możliwe zbyt duże obniżenie poziomu głośności. Sprawdź w systemie Windows, znajdującą się na pasku zadań ikonę sterowania głośnością.
- Jeżeli słuchawki na głowę, słuchawki na uszy lub zewnętrzne głośniki są podłączone do portu wyjścia liniowego prawego panela komputera, automatycznie wyłączane są głośniki wewnętrzne.

### **Chcę wysunąć tacę napędu CD lub DVD bez włączania zasilania. Nie mogę wysunąć tacy napędu CD lub DVD.**

Napęd optyczny zawiera przycisk wysuwu mechanicznego. Włóż końcówkę długopisa lub spinacza do papieru do otworu wysuwu i naciśnij w celu wysunięcia tacy.





## Napęd CD lub DVD nie widzi dysku.

Sprawdź następujące elementy:

- Upewnij się, czy dysk jest obsługiwany przez napęd. Jeżeli w komputerze znajduje się napęd CD-ROM, można w nim odczytywać płyty CD, ale nie można odczytywać płyt DVD. Jeżeli w komputerze znajduje się napęd DVD, można w nim odczytywać płyty DVD oraz płyty CD.
- Podczas umieszczania płyt CD lub DVD na tacy napędu, należy sprawdzić, czy są prawidłowo ustawione na wrzecionie tacy napędu.
- Należy także sprawdzić, czy płyty CD lub DVD nie są porysowane lub poplamione. Jeżeli płyta CD lub DVD jest zabrudzona, należy ją oczyścić używając zestawu do czyszczenia płyt. Należy przestrzegać instrukcji załączonych do zestawu.
- Jeżeli problem nie jest związany z płytą, możliwe jest zabrudzenie napędu CD lub DVD. Należy oczyścić napęd używając zestawu do czyszczenia napędu. Należy przestrzegać instrukcji załączonych do zestawu.

## Klawiatura nie reaguje.

Należy spróbować podłączyć zewnętrzną klawiaturę do złącza portu USB z tyłu komputera. Jeżeli zewnętrzna klawiatura działa, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym, ponieważ możliwe jest obłuzowanie kabli klawiatury wewnętrznej.

## Nie działa port podczerwieni.

Sprawdź następujące elementy:

- Sprawdź, czy porty podczerwieni dwóch urządzeń są skierowane ku sobie (+/- 15 stopni) oraz czy odległość między nimi nie przekracza 1 metra.
- Sprawdź, czy przestrzeń pomiędzy dwoma portami podczerwieni nie jest czymś zasłonięta. Nic nie powinno blokować tych portów.
- Sprawdź, czy uruchomione jest odpowiednie oprogramowanie na obydwu urządzeniach (do transferu plików) lub czy zainstalowane zostały odpowiednie sterowniki (wydruk na drukarce podczerwieni).
- Podczas testu POST, naciśnij **F2** aby uzyskać dostęp do programu narzędziowego BIOS i sprawdź, czy włączony jest port podczerwieni.
- Upewnij się, że obydwa urządzenia są zgodne z standardem IrDA.

### Nie działa drukarka.

Sprawdź następujące elementy:

- Upewnij się, że drukarka jest podłączona do gniazda zasilania oraz, że jest włączona.
- W zależności od sposobu podłączenia (USB lub port równoległy), należy sprawdzić, czy prawidłowo podłączony jest kabel drukarki, do odpowiedniego portu komputera i do odpowiadającego mu portu drukarki.
- Jeżeli używana jest drukarka równoległa, w trakcie wykonywania testu POST, należy nacisnąć **F2** aby uzyskać dostęp do programu narzędziowego BIOS i sprawdzić, czy jest włączony port równoległy .

### Chcę ustawić moją lokalizację, aby korzystać z wewnętrznego modemu.

W celu prawidłowego użycia oprogramowania komunikacyjnego, należy ustawić lokalizację użytkownika:

- 1 Kliknij **Start, Control Panel (Panel sterowania)**.
- 2 Dwukrotnie kliknij **Phone and Modem Options (Telefon i opcje modemu)**.
- 3 Kliknij zakładkę **Dialing Rules (Reguły wybierania numeru)** i rozpocznij ustawienia lokalizacji.

Sprawdź informacje w opcji Help and Support (Pomoc i obsługa techniczna) systemu Windows.

## Porady dotyczące rozwiązywania problemów

Ten komputer notebook zawiera zaawansowane rozwiązania umożliwiające wyświetlanie na ekranie raportów o błędach, w celu pomocy w rozwiązaniu problemów.

Jeżeli system zgłasza komunikat błędu lub pojawiają się objawy wystąpienia błędu, patrz "Komunikaty błędów" na stronie 59. Jeżeli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z dostawcą. Patrz "Komunikaty błędów" na stronie 59.

## Komunikaty błędów

Jeżeli pojawił się komunikat błędu, należy zanotować jego treść i podjąć próbę usunięcia błędu. Następująca tabela wymienia komunikaty błędów w porządku alfabetycznym oraz zalecany przebieg działania.

Komunikaty błędów	Działania naprawcze
Uszkodzona bateria CMOS	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd sumy kontrolnej CMOS	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd uruchomienia dysku	Włóż dyskietkę systemową (startową) do napędu dyskietek elastycznych (A:), następnie naciśnij <b>Enter</b> w celu ponownego uruchomienia.
Błąd konfiguracji sprzętu	Naciśnij <b>F2</b> (podczas testu POST), aby wejść do programu narzędziowego BIOS; następnie naciśnij <b>Esc</b> , aby wyjść i przekonfigurować komputer.
Błąd twardego dysku 0	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd rozszerzonego dysku twardego 0	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd parzystości I/O	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd klawiatury lub brak podłączonej klawiatury	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd interfejsu klawiatury	Skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd niedopasowania pamięci	Naciśnij <b>F2</b> (podczas testu POST), aby wejść do programu narzędziowego BIOS; następnie naciśnij <b>Esc</b> , aby wyjść i przekonfigurować komputer.

Jeżeli problem się utrzymuje, mimo przeprowadzenia działań naprawczych, skontaktuj się w celu uzyskania pomocy z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Niektóre problemy można rozwiązać poprzez użycie programu narzędziowego BIOS.

# Żądanie usługi

## ITW (International Traveler's Warranty [Międzynarodowa gwarancja podróznego])

Komputer jest zabezpieczony poprzez ITW (International Traveler's Warranty [Międzynarodowa gwarancja podróznego]) dającą zabezpieczenie komputera podczas podróży. Pomoc klientowi zapewnia Nasza światowa sieć centrów serwisowych.

Paszport ITW jest dostarczany z komputerem. Paszport ten zawiera wszystkie informacje na temat programu ITW. Lista dostępnych, autoryzowanych centrów serwisowych znajduje się w podręcznym informatorze. Należy uważnie przeczytać paszport.

Aby można było skorzystać z usług naszych centrów serwisowych, paszport ITW należy mieć zawsze przy sobie, szczególnie podczas podróży. Dowód zakupu należy umieścić w wewnętrznej zakładce okładki paszportu ITW.

Jeżeli w docelowym kraju podróży nie ma autoryzowanego przez firmę Acer centrum serwisowego ITW, pomoc można uzyskać kontaktując się z naszymi biurami na całym świecie.

Pomoc techniczną i informacje z firmy Acer można uzyskać na dwa sposoby:

- Międzynarodowy serwis internetowy ([www.acersupport.com](http://www.acersupport.com))
- Numery pomocy technicznej w różnych krajach

Listę numerów pomocy technicznej można obejrzeć poprzez wykonanie następujących czynności:

- 1 Kliknij **Start, Settings (Ustawienia), Control Panel (Panel sterowania)**.
- 2 Kliknij dwukrotnie **System**.
- 3 Kliknij przycisk **Support Information (Informacje o pomocy technicznej)**.

## Przed rozmową telefoniczną

Przed połączeniem telefonicznym z serwisem online firmy Acer, należy przygotować następujące informacje, oraz pozostać w trakcie rozmowy przy komputerze. Pomoc użytkownika pozwoli na skrócenie czasu rozmowy i bardziej skuteczną pomoc w rozwiązaniu problemu.

Jeżeli komputer generuje komunikaty błędu lub dźwięki, należy zapisać je tak jak są wyświetlane na ekranie (lub zanotować ilość i kolejność dźwięków).

Wymagane jest dostarczenie następujących informacji:

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Numer telefoniczny: \_\_\_\_\_

Urządzenie i typ modelu: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_



Dodatek A

# Specyfikacje

Dodatek ten zawiera listę ogólnych specyfikacji komputera.



### Mikroprocesor

- Procesor Intel® Pentium® M 705, 715, 725, 735, 745, 755 lub Procesor Intel® Celeron® M 320, 330

### Pamięć

- Standardowo 256/512 MB pamięci DDR333 SDRAM, z możliwością rozszerzenia do 2048 MB z dwoma modułami soDIMM
- 512 KB flash ROM BIOS

### Przechowywanie danych

- Jeden 30 GB lub większy dysk twardy E-IDE (2,5", 9,5mm, UltraDMA-100)
- Jeden wewnętrzny napęd optyczny, lub Jeden 5,25-calowy wewnętrzny, wyjmowany napęd optyczny (wnęka AcerMedia, opcja producenta)
- 3-w-1 czytnik kart (opcja producenta)

### Wyświetlacz i układy video

- Wyświetlacz TFT (Thin-Film Transistor (TFT) wyświetlający z rozdzielczością:
  - 14,1" rozdzielczość XGA (1024x768)
  - 15,0" rozdzielczość XGA (1024x768) lub SXGA+ (1400x1050)
  - 15,4" rozdzielczość WXGA (1280x800) lub WSXGA+ (1680x1050)
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 z 64 MB pamięci video (opcja producenta)
- Obsługa równoczesnego wyświetlania na monitorach LCD oraz CRT
- Dwa niezależne wyświetlacze
- Funkcja "Automatic LCD dim (Automatyczne ściemnienie LCD)", automatycznie wybierająca najlepsze ustawienie wyświetlacza, w celu oszczędzania energii

### Możliwości połączeń

- Zintegrowane połączenie Fast Ethernet 10/100/1000 Mbps(opcja producenta)
- Wbudowany modem 56Kbps fax/data
- Trzy porty USB 2.0 (Universal Serial Bus [Uniwersalna magistrala szeregową])
- InviLink™ 802.11b/g lub dwu pasmowa, trzy trybowa bezprzewodowa sieć LAN 802.11a/b/g (opcja producenta)
- Bluetooth® (opcja producenta)

## Audio

- 16-bitowe stereo audio AC'97
- Dwa głośniki i jeden wbudowany mikrofon
- Oddzielne porty audio z wyjściem słuchawkowym, wejściem liniowym oraz wejściem mikrofonu

## Klawiatura i urządzenie wskazujące

- 88/89-klawiszowa klawiatura Windows
- Touchpad - ergonomicznie rozmieszczone urządzenie wskazujące z funkcją przewijania
- Klawiatura Acer FineTouch™ z 5-stopniowym zakrzywieniem

## Porty I/O

- Jedno gniazdo na kartę PC Card typu II
- Jedno gniazdo telefoniczne RJ-11 (modem V.92, 56Kbps)
- Jedno gniazdo sieciowe RJ-45
- Jedno gniazdo wejścia prądu stałego (adapter prądu zmiennego)
- Jedno złącze 100-pinowego replikatora portów (opcja producenta)
- Jeden port zewnętrznego monitora
- Jedno gniazdo wyjścia głośnik/słuchawki (3,5mm mini jack)
- Jedno gniazdo wejścia liniowego audio (3,5mm mini jack)
- Jedno gniazdo wejścia mikrofonu (3,5mm mini jack)
- Jeden port podczerwieni (FIR) (opcja producenta)
- Jeden port IEEE 1394 (opcja producenta)
- Jeden port wyjścia TV S-video (opcja producenta)
- Trzy porty USB 2.0
- Czytnik kart pamięci 3-w-1 MS/MMC/SD (opcja producenta)

## Waga (z baterią)

- 14,1" model wyświetlacza: 2,75 kg (6,1 lbs)
- 15,0" model wyświetlacza: 2,91 kg (6,4 lbs)
- 15,4" model wyświetlacza: 2,94 kg (6,5 lbs)

## Wymiary

- 364,0 (S) x 279,0 (G) x 38,9 (maks. W) mm, bez baterii
- 364,0 (S) x 275,0 (G) x 33,9 (maks. W) mm, bez baterii

## Otoczenie

- Temperatura:
  - Działanie: 5°C ~ 35°C
  - Wyłączenie: -20°C ~ 65°C
- Wilgotność (bez kondensacji):
  - Działanie: 20% ~ 80% RH
  - Wyłączenie: 20% ~ 80% RH

## System

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- Obsługa ACPI 1.0b
- Zgodność z DMI 2.0
- Zgodność z Wi-Fi®
- Zgodność z CCX (tylko niektóre modele)

## Zasilanie

- 3-celowy (23W), 4-celowy (32W) lub 8-celowy (60W) zestaw baterii Li-ion
- 65W adapter prądu zmiennego 19V 3,42A

## Opcje

- Moduł rozszerzenia pamięci 256MB/512MB/1GB
- Dodatkowy adapter prądu zmiennego 65W
- Dodatkowy zestaw baterii Li-ion
- Dodatkowy dysk twardy
- Napęd dyskietek elastycznych USB
- Drugi dysk twardy (wnęka AcerMedia, tylko dla niektórych modeli)
- Drugi 6-celowy zestaw baterii (tylko niektóre modele)
- Replikator portu I/O (tylko niektóre modele)
- Acer Easyport (tylko niektóre modele)



Dodatek B

# Przepisy i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Dodatek ten zawiera listę ogólnych uwag dotyczących komputera.

## Zgodność z wytycznymi Energy Star

Jako partner Energy Star, Acer Inc. potwierdza, że niniejszy produkt spełnia wytyczne Energy Star odnośnie wydajności energetycznej.

## Uwaga FCC

Urządzenie to zostało przetestowane i spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z Częścią 15 Zasad FCC. Powyższe ograniczenia stworzono w celu zapewnienia stosownego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i w przypadku instalacji oraz stosowania niezgodnie z zaleceniami może powodować uciążliwe zakłócenia w łączności radiowej.

Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje uciążliwe zakłócenia odbioru radia i telewizji, co można sprawdzić włączając i wyłączając odbiornik telewizyjny i radiowy, użytkownik może podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

- Zmianę kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka zasilanego z innego obwodu zasilania niż odbiornik.
- W celu uzyskania pomocy, należy skonsultować się z dostawcą lub doświadczonym technikiem RTV.

## Uwaga: Kable ekranowane

W celu uzyskania zgodności z normami FCC, wszystkie połączenia z innymi urządzeniami komputerowymi muszą być wykonane z użyciem kabli ekranowanych.

## Uwaga: Urządzenia peryferyjne

Do tego sprzętu można podłączać jedynie urządzenia peryferyjne (urządzenia wejścia/wyjścia, terminale, drukarki, itd.), posiadające certyfikat zgodności z ograniczeniami klasy B. Praca z urządzeniami peryferyjnymi nie posiadającymi certyfikacji może skutkować zakłóceniami odbioru radia i telewizji.

## Ostrzeżenie

Zmiany lub modyfikacje nie zaakceptowane w sposób wyraźny przez producenta, mogą doprowadzić do pozbawienia użytkownika prawa do korzystania z urządzenia, co wynika z przepisów Federal Communications Commission (Federalnej komisji d/s zakłóceń komunikacyjnych).

## Warunki pracy

Urządzenie to spełnia wymagania części 15 norm FCC. Jego działanie wymaga spełnienia następujących dwóch warunków: (1) nie wolno dopuścić, aby urządzenie to powodowało szkodliwe zakłócenia oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie zakłócenia zewnętrzne, w tym takie, które powodują niepożądane rezultaty.

## Uwaga: Użytkownicy z Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

## Remarque f l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

## Deklaracja zgodności z normami krajów Unii Europejskiej

Niniejszym, firma Acer oświadcza, że ten komputer TravelMate , jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odnośnymi warunkami Dyrektywy 1999/5/EC. (W celu uzyskania kompletu dokumentów, prosimy o odwiedzenie strony [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb).)

## Uwagi dotyczące modemu

### Uwaga dla użytkowników z USA

Sprzęt ten spełnia wymagania części 68 norm FCC. Znajdująca się w dolnej części modemu etykieta zawiera, wśród innych informacji, numer rejestracyjny FCC oraz REN (Ringer Equivalence Number [Równoważny numer urządzenia telefonicznego]). Użytkownik musi dostarczyć te informacje na życzenie lokalnej firmy telekomunikacyjnej.

Jeżeli sprzęt telefoniczny użytkownika wprowadza zakłócenia do sieci telefonicznej, firma telekomunikacyjna może czasowo zawiesić dostarczanie usługi. Użytkownik o ile to jest możliwe, jest informowany o tym fakcie z wyprzedzeniem. Jeśli wcześniejsze powiadomienie nie jest możliwe ze względów praktycznych, użytkownik zostanie powiadomiony najszybciej jak to możliwe. Użytkownik zostanie także pouczony o



przysługującym mu prawie odwołania się od decyzji wynikającej z przepisów FCC.

Firma telekomunikacyjna może przeprowadzać zmiany dotyczące urządzeń, sprzętu, operacji lub procedur, które mogą wpłynąć na poprawę funkcjonowania sprzętu użytkownika. W przypadku takich zmian, użytkownik zostanie poinformowany z wyprzedzeniem, w celu zapobiegnięcia przerwom w dostawie usługi telefonicznej.

Jeżeli sprzęt nie działa prawidłowo, należy odłączyć urządzenie od linii telefonicznej, w celu określenia czy jest ono przyczyną zaistniałego problemu. Jeżeli problem dotyczy sprzętu, należy przerwać jego używanie i skontaktować się z dostawcą lub sprzedawcą.



**Ostrzeżenie:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy używać wyłącznie przewodów Nr 26 AWG lub większych, wymienionych przez normę UL, albo certyfikowanych przewodów telekomunikacyjnych CSA.

## TBR 21

Sprzęt ten uzyskał aprobatę [Decyzja Rady 98/482/EC - "TBR 21"], dotycząca pojedynczych połączeń terminalowych z siecią PSTN (Public Switched Telephone Network [Publiczna przełączana sieć telefoniczna]). Jednakże, z powodu różnic pomiędzy indywidualnymi PSTN-ami dostępnymi w różnych krajach, aprobata sama w sobie nie daje bezwarunkowej gwarancji pomyślnych operacji dla każdego punktu końcowego PSTN. W przypadku problemów, należy skontaktować się z dostawcą sprzętu.

## Lista objętych krajów

Stan członkowski krajów Unii Europejskiej w miesiącu Maj 2004: Belgia, Dania, Niemcy, Grecja, Hiszpania, Francja, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Holandia, Austria, Portugalia, Finlandia, Szwecja oraz Wielka Brytania, Estonia, Lotwa, Litwa, Polska, Węgry, Republika Czeska, Republika Słowacka, Słowenia, Cypr i Malta. Używanie dozwolone w krajach Unii Europejskiej oraz w Norwegii, Szwajcarii, Islandii oraz w Liechtensteinie. Urządzenie musi być używane ściśle według zasad odpowiednich dla danego kraju. W celu uzyskania dalszych informacji, skontaktuj się z lokalnym biurem kraju użytkownika.

## Uwagi dla użytkowników w Australii

Ze względów bezpieczeństwa, można podłączać jedynie słuchawki posiadające etykietę zgodności z normami telekomunikacyjnymi. Dotyczy to także sprzętu klienta poprzednio dopuszczonego do użytkowania i certyfikowanego.

## Uwagi dla użytkowników z Nowej Zelandii

### Modemy z numerem potwierdzenia zgodności PTC 211/03/008

- 1 Przyzwolenie użycia dowolnych elementów terminala, udzielone przez Telepermit oznacza jedynie, akceptację przez firmę Telecom faktu, że elementy te spełniają minimalne warunki stawiane połączeniom w sieci tej firmy. Nie oznacza to popierania używania tego produktu przez Telecom, oraz udzielania jakiegokolwiek gwarancji na jego działanie. Nade wszystko, nie oznacza to odpowiedzialności za prawidłową pracę jakichkolwiek elementów we wszystkich zastosowaniach z innym elementem sprzętu Telepermit, w innym wykonaniu lub z innym modelem i nie wpływa na zgodność jakichkolwiek produktów ze wszystkimi usługami sieciowymi Telecom.
- 2 Sprzęt ten nie jest zdolny do prawidłowego działania z wyższymi szybkościami dla których został zaprojektowany, we wszystkich warunkach pracy. Firma Telecom nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe w takich okolicznościach komplikacje.
- 3 Niektóre parametry wymagane do zgodności z wymaganiami Telepermit Telecom zależą od sprzętu (komputer PC) towarzyszącego temu urządzeniu. W celu zgodności ze specyfikacjami Telecom, towarzyszący urządzeniu sprzęt należy ustawić na działanie w zakresie następujących ograniczeń:
  - a Nie więcej niż 10 prób uzyskania połączenia z tym samym numerem w ciągu każdych 30 minut, dla pojedynczego połączenia ręcznego, oraz
  - b Sprzęt musi odczekać co najmniej 30 sekund pomiędzy zakończeniem jednej próby połączenia i rozpoczęciem następnej.
- 4 Niektóre parametry wymagane do zgodności z wymaganiami Telepermit Telecom zależą od sprzętu (komputer PC) towarzyszącego temu urządzeniu. W celu zapewnienia działania w zakresie tych ograniczeń i zachowania zgodności ze specyfikacjami Telecom, towarzyszący urządzeniu sprzęt powinien zostać ustawiony na automatyczne połączenia z innymi numerami z utrzymaniem co najmniej 5 sekundowej przerwy pomiędzy zakończeniem jednej próby połączenia i rozpoczęciem następnej.
- 5 Nie należy ustawiać tego sprzętu na automatyczne wykonywanie połączeń z numerem 111 pogotowia Telecom.

**For Modem with approval number PTC 211/01/030**

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.
- 4 Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should NOT contact the telecom Fault Service.
- 5 This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.
- 6 Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.
- 7 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.
- 8 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcje te należy przeczytać dokładnie. Należy je zachować do wglądu w przyszłości.

- 1 Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji znajdujących się na produkcie.
- 2 Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć produkt od ściennego gniazda zasilania. Nie należy stosować środków czyszczących w płynie i w aerozolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej szmatki.
- 3 Nie należy korzystać z produktu w miejscach narażonych na działanie wody.
- 4 Nie należy ustawiać produktu na niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach. Grozi to upadkiem produktu, co może spowodować jego uszkodzenie.
- 5 Szczeliny i otwory służą do wentylacji, mającej na celu zapewnienie prawidłowego działania produktu i zabezpieczenie go przed przegrzaniem. Szczeliny te nie mogą być blokowane lub przykrywane. Nigdy nie należy blokować tych szczelin w wyniku umieszczenia produktu na łóżku, sofie, dywanie lub podobnych powierzchniach. Nigdy nie należy umieszczać produktu w pobliżu grzejników lub węzłów cieplnych lub w zabudowanych instalacjach, o ile nie zostanie zagwarantowana prawidłowa wentylacja.
- 6 Produkt ten może być zasilany prądem o parametrach wskazanych na etykiecie produktu. Jeżeli nie ma pewności co do rodzaju dostępnego w danej okolicy zasilania, należy skontaktować się z dostawcą lub lokalnym zakładem energetycznym.
- 7 Nie wolno umieszczać przedmiotów na przewodzie zasilającym. Nie wolno umieszczać produktu w miejscach, narażonych na przydeptywanie przewodu zasilającego.
- 8 Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Należy także sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich produktów podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- 9 Nigdy nie wolno wkładać żadnych obiektów do wnętrza produktu, ponieważ mogą one dotknąć do miejsc pod wysokim napięciem lub spowodować zwarcie części, a w rezultacie pożar lub porażenie prądem. Nigdy nie wolno dopuszczać do wylania płynów na produkt.
- 10 Nie należy naprawiać produktu samodzielnie, ponieważ otwieranie lub zamykanie pokryw może narazić użytkownika na dotknięcie do punktów pod wysokim napięciem lub na inne niebezpieczeństwa. Wszelkie prace serwisowe należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu.
- 11 Produkt należy odłączyć od ściennego gniazda zasilania i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisu, w następujących okolicznościach:

- a Gdy uszkodzony lub nadpalony został przewód zasilający lub wtyczka przewodu.
  - b Jeżeli do wnętrza produktu został wylany płyn.
  - c Jeżeli produkt został wystawiony na działanie deszczu lub wody.
  - d Jeżeli produkt nie działa normalnie mimo stosowania się do instrukcji działania. Należy regulować tylko te parametry, które są wymienione w instrukcjach działania, ponieważ nieprawidłowa regulacja innych parametrów może spowodować uszkodzenie i często wymaga dużego nakładu pracy wykwalifikowanego technika serwisu, w celu przywrócenia normalnego działania produktu.
  - e Jeżeli produkt zostanie upuszczony lub zostanie uszkodzona jego obudowa.
  - f Jeżeli produkt wykazuje wyraźne zmiany w działaniu, oznaczające potrzebę naprawy.
- 12 Komputery TravelMate wykorzystują baterię litową. Baterie można wymieniać na baterie tego samego typu co zalecane w specyfikacji produktu. Użycie innych baterii może spowodować pożar lub wybuch.
- 13 **Przeostroga!** Nieprawidłowa obsługa baterii może spowodować ich wybuch. Nie wolno ich rozmontowywać lub narażać na działanie ognia. Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci i bezzwłocznie pozbywać się zużytych baterii.
- 14 Do zasilania tego urządzenia, należy używać jedynie przewodów zasilających prawidłowego typu (dostarczanych z akcesoriami). Powinny to być przewody z możliwością odłączenia: Certyfikowane przez CSA, wymienione na liście UL, typ SPT-2, minimalne parametry 7A 125V, posiadające aprobatę VDE lub ich odpowiedniki. Maksymalna długość przewodu wynosi 15 stóp (4,6 metra).
- 15 Przed naprawą lub rozłączeniem sprzętu, należy odłączyć wszystkie linie telefoniczne od gniazda ściennego.
- 16 Należy unikać używania telefonu (innego niż bezprzewodowy) podczas burzy z wyładowaniami. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem w wyniku wyładowania atmosferycznego.

## Oświadczenie o zgodności urządzenia laserowego

Używany w tym komputerze napęd CD lub DVD to produkt wykorzystujący laser. Na napędzie znajduje się etykieta klasyfikacji napędu CD lub DVD (pokazana poniżej).

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1  
 VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG  
 GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I  
 ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO.  
 EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.  
 VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD ÄLÄ  
 TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNADSTIRRA  
 EJ IN I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÄPNESSTIRR IKKE INN I  
 STRÅLEN

## Oświadczenie o jakości wyświetlania pikseli LCD

Wyświetlacz LCD jest produkowany z zastosowaniem wysokiej precyzji technik wytwarzania. Nie mniej, niektóre piksele mogą się czasami nie świecić lub mogą być widoczne jako czarne lub czerwone punkty. Nie wpływa to na zapisany obraz i nie stanowi oznaki błędnego działania.

## Uwaga o ochronie praw autorskich firmy Macrovision®

Produkt ten zawiera chronioną prawem autorskim technologię, która podlega ochronie według prawa patentowego USA i inne chronione dobra intelektualne będące własnością Macrovision Corporation oraz innych właścicieli. Użycie tej chronionej prawem autorskim technologii musi być poprzedzone uzyskaniem autoryzacji Macrovision Corporation, a jej stosowanie ogranicza się do użytku domowego i innego ograniczonego stosowania, chyba że wynika z autoryzacji udzielonej odrębnie przez Macrovision Corporation. Przeróbki i demontowanie urządzenia są zabronione.

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, 4,907,093, oraz 6,516,132 licencjonowane jedynie do limitowanego użycia.

## Uwagi prawne dotyczące urządzenia radiowego



.....  
**Uwaga:** Zamieszczone poniżej informacje prawne dotyczą modeli dla sieci bezprzewodowych LAN i/lub Bluetooth®.

## Ogólne

Produkt ten spełnia wymagania norm częstotliwości radiowej i bezpieczeństwa w krajach lub regionach w których uzyskał aprobatę do używania w instalacjach bezprzewodowych. W zależności od konfiguracji, produkt ten może zawierać lub nie urządzeń radiowej komunikacji bezprzewodowej (takich jak moduły bezprzewodowych sieci LAN i/lub Bluetooth®). Poniższe informacje dotyczą produktów z takimi urządzeniami.

## Unia Europejska (EU)

Urządzenie to spełnia istotne wymagania wymienionych poniżej Dyrektyw Rady Europejskiej:

Dyrektywa niskiego napięcia 73/23/EEC


- EN 60950

Dyrektywa 89/336/EEC EMC (Electromagnetic Compatibility [Zgodności elektromagnetycznej])

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

Dyrektywa 99/5/EC R&TTE (Radio & Telecommunications Terminal Equipment [Urządzenia radiowe oraz sprzęt telekomunikacyjny])

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 \*dotyczy tylko 5 GHz

 (for 5 GHz device)

## Lista objętych krajów

Stan członkowski krajów Unii Europejskiej w miesiącu Maj 2004: Belgia, Dania, Niemcy, Grecja, Hiszpania, Francja, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Holandia, Austria, Portugalia, Finlandia, Szwecja, Wielka Brytania, Estonia, Lotwa, Litwa, Polska, Węgry, Republika Czeska, Republika Słowacka, Słowenia, Cypr i Malta. Używanie dozwolone w krajach Unii Europejskiej oraz w Norwegii, Szwajcarii, Islandii oraz w Liechtensteinie. Urządzenie musi być używane ściśle według zasad odpowiednich dla danego kraju. W celu uzyskania dalszych informacji, skontaktuj się z lokalnym biurem kraju użytkownika.

## Wymagania bezpieczeństwa FCC RF

Poziom promieniowania karty Mini-PCI bezprzewodowej sieci LAN oraz karty Bluetooth jest znacznie niższy od obowiązujących, zgodnie z normą FCC, limitów emisji sygnałów częstotliwości radiowej. Niemniej jednak, komputerów TravelMate należy używać w taki sposób, aby zminimalizować kontakt z człowiekiem podczas pracy, co można osiągnąć następująco.

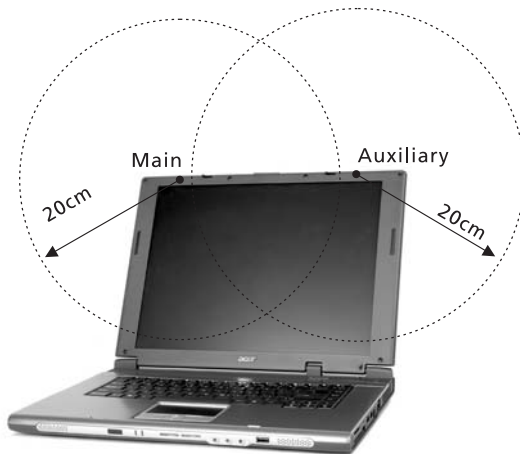
- 1 Użytkownicy powinni stosować się do instrukcji bezpieczeństwa RF dotyczących pracy z urządzeniami bezprzewodowymi, które znajdują się w instrukcji obsługi każdego urządzenia RF.



.....

**Ostrzeżenie:** Aby zachować zgodnie z wymaganiami zgodności z limitami FCC ekspozycji radiowej, wymagany jest dystans przynajmniej 20 cm (8 cali) pomiędzy jakkolwiek osobą a anteną zintegrowaną karty bezprzewodowej LAN Mini-PCI wbudowanej w sekcji ekranu.

### Diversity antenna positions



.....

**Uwaga:** Adapter Acer Dual-Band 11a/g Wireless Mini PCI posiada zaimplementowaną funkcję różnicowania transmisji. Urządzenie nie emituje częstotliwości radiowych równocześnie z obu anten. Jedną z anten jest wybierana automatycznie lub ręcznie (przez użytkownika), aby zapewnić dobrą jakość komunikacji radiowej.



- 2 Zastosowanie tego urządzenia jest ograniczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, z powodu działania w zakresie częstotliwości 5,15 do 5,25 GHz. FCC wymaga używania tego produktu wewnątrz pomieszczeń dla zakresu częstotliwości 5,15 do 5,25 GHz, w celu zredukowania potencjalnych szkodliwych zakłóceń kanałów publicznych systemów telefonii satelitarnej.
- 3 Pasma częstotliwości 5,25 do 5,35 GHz oraz 5,65 do 5,85 GHz, są głównie przydzielone wysokiej mocy radarom. Stacje radarowe mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenie urządzenia.
- 4 Nieprawidłowa instalacja lub nieautoryzowane użycie może spowodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Także wszelkie przeróbki wewnętrznej anteny mogą spowodować pozbawienie certyfikatu FCC oraz utratę gwarancji.

## Kanada – Zwolnienie z konieczności licencjonowania urządzeń radiokomunikacyjnych emitujących niski poziom energii (RSS-210)

- a. Informacje ogólne  
Działanie wymaga spełnienia następujących dwóch warunków:
  1. Urządzenie to może nie powodować zakłóceń, oraz
  2. urządzenie to musi być odporne na zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działania urządzenia.
- b. Działanie w paśmie 2,4 GHz  
Aby zapobiec zakłóceniom radiowym licencjonowanych usług, urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, a instalacja zewnętrzna wymaga uzyskania licencji.
- c. Działanie w paśmie 5 GHz
  - W celu zredukowania potencjalnych zakłóceń kanałów publicznych systemów telefonii satelitarnej, w paśmie 5150-5250 MHz urządzenie to może działać jedynie wewnątrz pomieszczeń.
  - Pasma 5250-5350 MHz oraz 5650-5850 MHz są głównie przydzielane wysokiej mocy radarom (priorytet korzystania) i radary te mogą spowodować zakłócenia i/lub uszkodzenie urządzeń LELAN (Licence-Exempt Local Area Network [Nielicencjonowanych sieci lokalnych]).

## Wystawienie ludzi na działanie pól RF (RSS-102)

Komputery TravelMate posiadają zintegrowane niskoemisyjne anteny nie generujące pól RF o wartościach przekraczających ograniczenia Health Canada (Kanadyjski system ochrony zdrowia), dotyczących emisji promieniowania; należy sprawdzić informacje Safety Code 6, możliwe do uzyskania na stronie internetowej Health Canada, pod adresem [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).

**Acer Incorporated**  
 8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih  
 Taipei Hsien 221, Taiwan  
 Tel : 886-2-2696-1234  
 Fax : 886-2-2696-3535  
 www.acer.com



### Declaration of Conformity for CE marking

**We,**

Acer Inc.  
 8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
 Taipei Hsien 221, Taiwan

Contact Person: Mr. Easy Lai  
 Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
 E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	ZL1
Machine Type:	TravelMate 4500; TravelMate 4000; TravelMate 2300
SKU Number:	TravelMate 450xxx; TravelMate 400xxx; TravelMate 230xxx ("x" = 0-9, a-z, or A-Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

#### Reference No. Title

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
 -----  
 Easy Lai / Director  
 Qualification Center

**2004/6/1**

-----  
 Date

**Federal Communications Commission  
Declaration of Conformity**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	ZL1
Machine Type:	TravelMate 4500; TravelMate 4000; TraveMate 2300
SKU Number:	TravelMate 450xxx; TravelMate 400xxx; TraveMate 230xxx ("x" = 0~9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606



# Indeks

## A

- Adapter prądu zmiennego
  - dbanie o v
- audio 28
  - regulacja głośności 28
  - rozwiązywanie problemów 56

## B

- bezpieczeństwo
  - CD lub DVD 77
  - ogólne instrukcje 76
  - Uwaga FCC 71
  - uwagi dotyczące modemu 72

## C

- caps lock 15
  - wskaźnik włączenia 13
- CD
  - rozwiązywanie problemów 57
- CD-ROM
  - rozwiązywanie problemów 56
  - wysuwanie 25
  - wysuwanie ręczne 56
- często zadawane pytania 55
- czyszczenie
  - komputer v

## D

- dbanie
  - Adapter prądu zmiennego v
  - komputer iv
  - zestaw baterii v
- Diody LED 13
- dostęp do nośników danych
  - wskaźnik włączenia 13
- drukarka
  - rozwiązywanie problemów 58
- DVD 27
  - rozwiązywanie problemów 57
- dysk twardy 25

## E

- Ethernet 40
- Euro 19, 20

## F

- FAQ. Patrz często zadawane pytania
- Filmy DVD
  - odtwarzanie 27

## G

- głośniki
  - klawisz skrótu 19
  - rozwiązywanie problemów 56
- głośność
  - regulacja 28
- gwarancja
  - International Traveler's Warranty (Międzynarodowa gwarancja podróży) 60

## I

- ITW. Patrz gwarancja

## J

- jasność
  - klawisze skrótu 19

## K

- Karta PC 42
  - wkładanie 42
  - wysuwanie 42
- Karta PC Card 42, 43
- keypad numeryczny
  - num lock 16
  - wbudowany 16
- klawiatura 15
  - klawisze blokady 15
  - klawisze skrótu 18
  - Klawisze Windows 17
  - rozwiązywanie problemów 57
  - wbudowany keypad numeryczny 16
- klawisze skrótu 18
- Klawisze Windows 17
- komputer
  - czyszczenie v
  - dbanie o iv
  - klawiatura 15
  - odłączenie 29
  - podróże lokalne 32
  - podróże zagraniczne 32
  - przenoszenie 29
  - przenoszenie do domu 30

- przynoszenie na spotkania 30
- rozwiązywanie problemów 54
- ustawienia w biurze domowym 31
- właściwości 3, 11
- wskaźnik włączenia 5, 14, 22
- wskaźniki 13
- wyłączanie iv
- wydajność 11
- zabezpieczenie 34
- komunikaty
  - błąd 59
- komunikaty błędów 59

## M

- Menedżer komputera Notebook
  - klawisz skrótu 18
- modem 39

## N

- na podczerwień 40
- Napęd AcerMedia 26
- napęd optyczny 25
- naprawa
  - kiedy należy dzwonić vi
- num lock 15
  - wskaźnik włączenia 13

## O

- światła wskaźników 13
- opcje
  - modernizacja pamięci 45
- opcje połączeń
  - urządzenia rozszerzenia portu 44

## P

- pamięć
  - instalacja 45– 46
  - modernizacja 45
- podróż
  - podróże lokalne 32
  - przeloty międzynarodowe 32
- pomoc
  - informacja 60
- Port IEEE 1394 41
- porty 39
- POST (Power-On Self-Test [Autotest po włączeniu zasilania]) 49

- problemy 55
  - CD 57
  - CD-ROM 56
  - drukarka 58
  - DVD 57
  - klawiatura 57
  - rozruch 55
  - rozwiązywanie problemów 54
  - wyświetlacz 55, 56
- program narzędziowy
  - Konfiguracja BIOS 49
- Program narzędziowy BIOS 49
- przechowywanie danych 25
  - CD, DVD lub napęd DVD/CD-RW Combo 25
  - dysk twardy 25
  - Napęd AcerMedia 26
- pytania
  - ustawianie lokalizacji w celu korzystania z modemu 58

## R

- rozwiązywanie problemów 54
- porady 58

## S

- scroll lock 15
- sieć 40
- specyfikacje 64

## T

- touchpad 23
  - klawisz skrótu 19
  - używanie 23– 24
- Tryb hibernacji
  - klawisz skrótu 18

## U

- uniwersalna magistrala szeregową 41
- uwaga
  - Ochrona praw autorskich płyt DVD 78

## W

- widok
  - z lewej 7
  - z prawej 8
  - z przodu 5
  - z tyłu 9

widok z przodu 3  
wskaźniki statusu 13  
wyświetlacz  
klawisze skrótu 19  
rozwiązywanie problemów 55,  
56

**Z**  
zabezpieczenie  
blokada 34  
zestaw baterii  
dbanie o v